

CUADERNO

DE LA BN

Nº 12 agosto-septiembre 2018 | Distribución gratuita | ISSN 2525-0957

BN
Biblioteca Nacional
Mariano Moreno



Ministerio de Cultura
Presidencia
de la Nación

EDICIÓN
2^o
ANIVERSARIO

STAFF

CUADERNO DE LA BN

Publicación bimestral de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno.
Año 2. Nº 12
Distribución gratuita
ISSN 2525-0957

PRESIDENTE DE LA NACIÓN

Mauricio Macri

MINISTRO DE CULTURA

Pablo Avelluto

DIRECTOR DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Alberto Manguel

SUBDIRECTORA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Elsa Barber

DIRECTORA GENERAL DE COORDINACIÓN BIBLIOTECOLÓGICA

Elsa Rapetti

DIRECTOR GENERAL DE COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

Marcos Padilla

DIRECTOR GENERAL DE ACCIÓN CULTURAL Y DISEÑO

Ezequiel Martínez

Jefe Departamento de Publicaciones

Sebastián Scolnik

Editor Cuaderno de la BN

Diego Manso

Redacción

Área de Publicaciones

Nicolás Del Zotto, José María Gutiérrez, Abel

Alexander, Claudia Galanti

Jefe Departamento de Diseño

Luisina Andrejerek

Diseño

Santiago Fanego, Máximo Fiori

Jefe Departamento de Producción

Martín Blanco

Fotografía

Daniela Carreira



En portada: Fotografía de Notburga Véronique Pestoni intervenida por Santiago Fanego.

SUMARIO

04

Breves

Panorama de noticias de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno.

06

60 libros, 60 años

La BN homenajea la labor del Fondo Nacional de las Artes en el 60 aniversario de su creación con una muestra antológica de sus publicaciones.



10

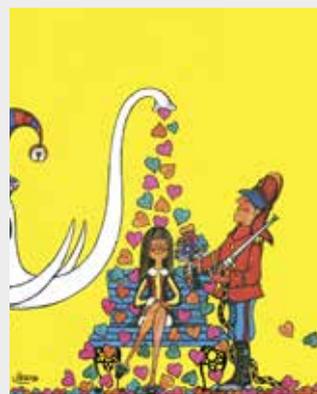
Entrevista: Elsa Osorio

La autora de *Mika* y la más reciente *Doble fondo* reflexiona sobre su labor mientras dicta un taller de cuento en la Biblioteca Nacional.

14

Un espacio de lectura para niños y jóvenes

La BN acaba de anunciar la creación del Centro de Lectura Infantil y Juvenil Dailan Kifki que funcionará en el Museo del libro de la lengua.



16

Fiebre del Libro

La Biblioteca Nacional se prepara para la tercera edición de la feria de libros que recibirá a la primavera en la Plaza del Lector Rayuela.

18

El espíritu en la letra

El historiador del arte y filósofo José Emilio Burucúa ha donado a la Biblioteca Nacional su biblioteca y su gran archivo.



20

Doppelgänger

El músico argentino Sebastián Rivas, residente en Francia, ofrecerá una performance visual y auditiva en el Mirador de la BN.



22

Entrevista: Vlady Kociancich

La escritora argentina habla de su fascinación por los escritores sicilianos, que serán objeto de un taller que dictará en la BN.

26

Un hallazgo

El equipo de investigaciones de la BN encontró un libro casi desconocido de la colección Los Nuevos de la editorial Claridad. Su autor fue el dramaturgo Juan Carlos Mauri.



28

Ferrocarril del Oeste

La Fototeca Benito Panunzi atesora una colección de antiguas fotografías ferroviarias.



30

Lecturas

Novedades editoriales del bimestre, rescatados y selección infantil y juvenil.

32

Efemérides de Archivos

Acontecimientos destacados del bimestre.

33

Talleres

Propuestas para este trimestre en diversos aspectos del quehacer literario.

34

Archivo de Historieta

Leo Arias desarrolló gran parte de su trayectoria a partir de una línea precisa y dúctil.



36

Mapa de servicios

Información útil para el visitante.

38

Agenda

Las actividades de agosto y septiembre día por día.

Editorial

Cuaderno de la BN cumple sus primeros dos años. Gracias a la calidad de sus artículos, encargados a especialistas de las diversas áreas de nuestra Biblioteca, y a la impecable presentación que le ha valido el Premio Internacional CLAP Platinum al mejor diseño gráfico, la revista se ha convertido en la gran portavoz de nuestra institución y ha sido juzgada por nuestros usuarios como una publicación imprescindible.

Este duodécimo número está dedicado a diversos proyectos emblemáticos de nuestra ambición de ser una biblioteca verdaderamente nacional. El subsuelo del Museo del libro y de la lengua albergará el Centro de Lectura Infantil y Juvenil Dailan Kifki, nombrado en homenaje al personaje ya clásico de María Elena Walsh. En la presentación, el pasado 23 de julio, el responsable de ese Centro, Sebastián Noejovich, habló de las muchas propuestas que se lanzarán para fomentar la lectura en los jóvenes lectores y también para crear nuevos, atrayéndolos a la Biblioteca con diversas actividades: colecciones atractivas, veladas con cuentacuentos, experiencias comunales y muchas otras.

Siguiendo el exitoso programa de muestras inauguradas en la Biblioteca Nacional, conmemoraremos los sesenta años del Fondo Nacional de las Artes, institución creada en 1958 por Victoria Ocampo. Esta muestra consistirá en sesenta títulos emblemáticos de autores argentinos premiados por el Fondo, quienes gracias a esta ayuda pudieron realizar con mayor facilidad su obra, demostrando así la importancia que tiene el constante apoyo estatal para los hacedores de la cultura de nuestro país.

Cabe destacar también que entre las más admirables donaciones recibidas en estos últimos tiempos está la de uno de los intelectuales argentinos de más renombre, José Emilio Burucúa, seis veces Premio Konex y autor de numerosos libros sobre la historia de las imágenes y de las ideas. Profesor premiado en diversas instituciones argentinas y del extranjero, la biblioteca de Burucúa enriquece así nuestro siempre creciente acervo.

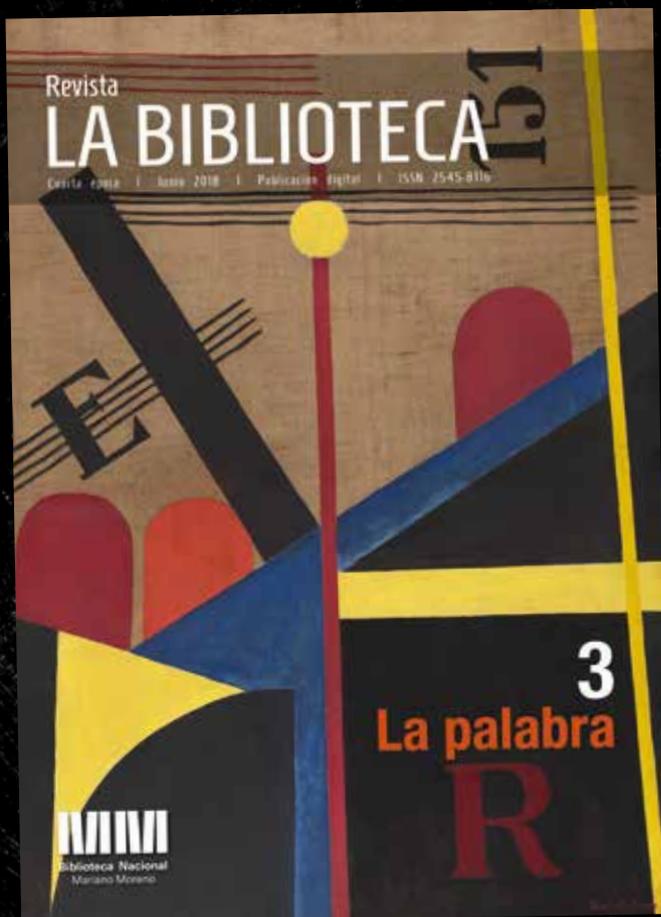
Por último, elegimos para este número celebratorio imágenes y palabras que demuestran la riqueza y la pluralidad de nuestro acervo. Nuestra fototeca escogió de sus fondos antiguas fotografías ferroviarias que enseñan cómo el tren definió la geografía política y económica de nuestro país. Y dos destacadas escritoras nos brindan entrevistas sobre los talleres que ofrecen en la Biblioteca Nacional alrededor del oficio de la palabra: Vlady Kociancich, quien dicta un curso sobre Sicilia y sus escritores, y Elsa Osorio, quien ofrecerá un taller de cuento. Así, la Biblioteca Nacional afirma su propósito de ser lugar de diálogo y de aprendizaje.

Alberto Manguel
Director de la Biblioteca Nacional

Abrió al público el Archivo Institucional Histórico de la BN

El Archivo reúne la documentación de carácter histórico que produjo y produce la Biblioteca Nacional en el desarrollo de sus misiones y funciones a lo largo de más de doscientos años. En el fondo se puede destacar la serie Correspondencia, conformada por el itinerario epistolar que, recorriendo los siglos XIX y XX, los directores mantuvieron con organismos gubernamentales, instituciones nacionales e internacionales y personalidades de la cultura. A su vez, se encuentran informes sobre el proceso de trabajo que el personal de la Biblioteca elevaba al director, registros de donaciones de obras, libros de resoluciones, catálogos temáticos manuscritos e impresos y documentación administrativa, entre otras series de documentos. Este material permite observar las relaciones que la Biblioteca mantuvo con diversas instituciones, tanto del mundo de la cultura como de la política, así como ver los cambios y continuidades de sus políticas internas a lo largo de la historia. Desde el Archivo Institucional Histórico se está avanzando en el proceso de organización (clasificación y ordenamiento), descripción y puesta en acceso de los materiales de manera continua.

El Archivo se encuentra abierto a la consulta pública para todos los investigadores interesados en este material. Se puede consultar en línea el registro del fondo en el catálogo: catalogo.bn.gov.ar.



Ya está disponible el tercer número de *La Biblioteca*

La palabra, entendida en su más amplio sentido —como signo, como medio de comunicación, como imaginación e invocación a la belleza—, es el tópicus que alumbra este nuevo número de la revista *La Biblioteca*. En sus distintas acepciones, considerada en ensayos, reflexiones, poemas y ficciones, la palabra alberga la esperanza de ser rescatada de su lúgubre destino para recuperar su brillo y hacernos compartir el sentido de las cosas a partir del milagroso encanto que alberga su misterio. Esta edición cuenta con textos de Margaret Atwood, Octavio Paz, Richard Wilbur, Álvaro Valverde, Aleksandar Hemon, Rafael Pérez Estrada, Edward Hirsch, Vladimir Nabokov, Mario Montalbetti, José Luis Moure, Andrés Bello, Guillermo Jaim Etcheverry, César Bruto, Diego Golombek, Pablo Gianera, Vlady Kociancich, Sergio Ramírez, Basilio Baltasar, Liliana Ancalao, Yan Lianke, Peter Handke y Dante Alighieri.



FONPLATA aprobó financiamiento para la digitalización del acervo

FONPLATA (Fondo Financiero para el Desarrollo de los Países de la Cuenca del Plata) aprobó el financiamiento por siete millones de dólares para el proyecto "Digitalización del acervo de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno". Este financiamiento permitirá la adquisición tanto de equipamiento tecnológico, para agilizar el proceso de digitalización del acervo,

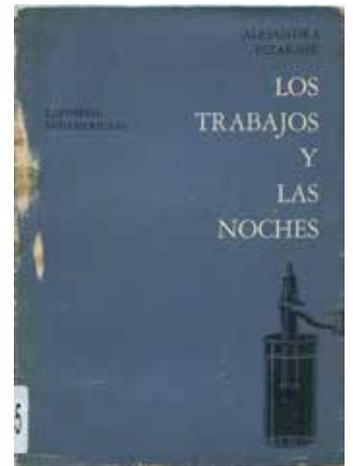
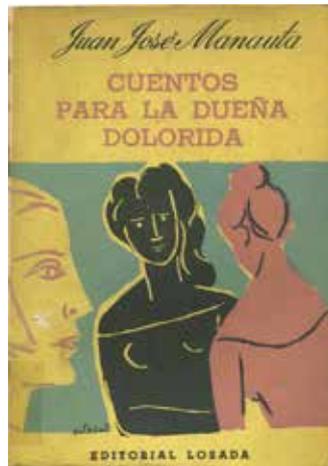
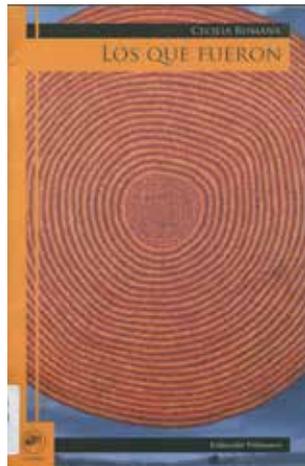
como así también de sistemas de almacenamiento masivo de datos, software de descubrimiento y software de preservación digital. De esta manera, la Biblioteca Nacional Mariano Moreno podrá asegurar para beneficio de todos la preservación de sus valiosas colecciones bibliográficas que son la memoria histórica, literaria, científica y cultural de nuestro país.

Art Basel Cities Week en la Biblioteca

El programa *Rayuela*, que se llevará a cabo en tres barrios porteños y contará con la curaduría de Cecilia Alemani, se ha concebido como un viaje por la ciudad que ocupará plazas, parques, edificios abandonados y museos de curiosidades, estructuras arquitectónicas en ruinas y reliquias industriales que normalmente no están dedicadas al arte contemporáneo. Los artistas seleccionados fueron invitados a desarrollar obras de arte en diálogo con cada uno de estos lugares, lo que creará experiencias que conectarán de modos inesperados artes visuales, espacios urbanos e historias de la ciudad. Entre los artistas participantes se encuentran Eduardo Basualdo, Pía Camil, Maurizio Cattelan, Gabriel Chaile, Alex Da Corte, Santiago de Paoli, David Horvitz, Leandro Katz, Bárbara Krüger, Luciana Lamothe, Ad Minoliti, Eduardo Navarro, Mika Rottenberg, Mariela Scafiati, Vivian Suter y Stan VanDerBeek. *Rayuela* estará acompañada por un Programa de Charlas, así como un Programa de Socios Culturales, ambos organizados

en colaboración con las principales instituciones de las artes de la Ciudad. Art Basel Cities Week se llevará a cabo del 6 al 12 de septiembre de 2018 y es parte integral del programa de Art Basel Cities: Buenos Aires, cuyo socio principal global es UBS. El programa de este año se titula *Rayuela (Hopscotch)* y toma su nombre de la innovadora novela del escritor argentino Julio Cortázar. Publicada en 1963, *Rayuela* sigue una narrativa no lineal que se puede leer en secuencias diversas, saltando de un capítulo a otro, como lo sugiere el título inspirado por el antiguo juego infantil callejero popular en muchas culturas. Al igual que el libro y el juego, el programa de arte público da saltos por la ciudad, modelando posibles viajes y distintas rutas a través del espacio urbano, generando conexiones inesperadas entre sitios y obras de arte. En la explanada de la Biblioteca Nacional, el artista Leandro Katz inaugura el 6 de septiembre la versión actualizada de su obra *Alfabeto Lunar*, de 1979, y una muestra en la Sala Leopoldo Lugones. El 8 de septiembre a las 22 tendrá lugar la *Fiesta Lunar*, donde habrá proyecciones y música.

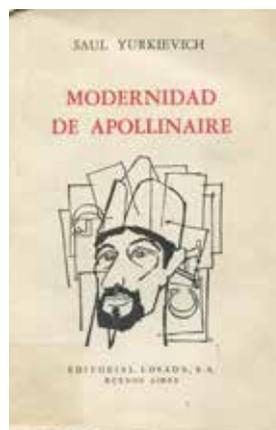




60 LIBROS 60 AÑOS

¿Qué podrían tener en común autores de la talla de Antonio Di Benedetto, Alejandra Pizarnik y Beatriz Sarlo con otros pertenecientes a las nuevas generaciones, como Ricardo Romero, Fernanda García Lao o Violeta Gorodischer?

La respuesta se resume en una sigla: FNA, para ser más claros, Fondo Nacional de las Artes. Cada uno de los escritores mencionados, junto a centenares de otros tan destacados como María Angélica Bosco, Oscar Hermes Villordo, Joaquín Giannuzzi y César Fernández Moreno, obtuvieron en algún momento, al principio de sus carreras, el premio que otorga la institución que este año cumple sesenta



años financiando y apoyando la creación literaria y artística de nuestro país. Ese impulso inicial sería decisivo para muchos de ellos que por este medio consiguieron publicar sus primeras obras.

En reconocimiento a esa tarea que tan buenos resultados ha dado, la Biblioteca Nacional organiza la muestra *60 x 60. Sesenta años, sesenta libros*, destinada a dar a conocer parte de la producción obtenida gracias a los auspicios del Fondo Nacional de las Artes.

Una idea original

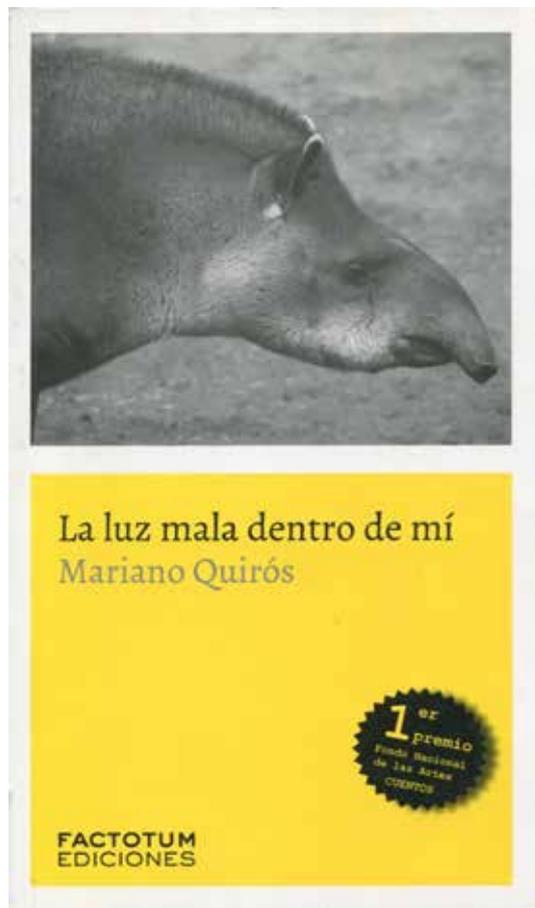
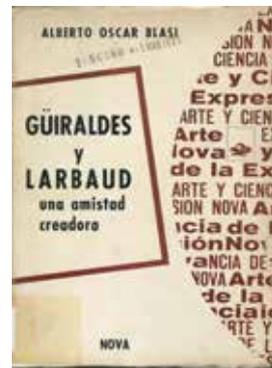
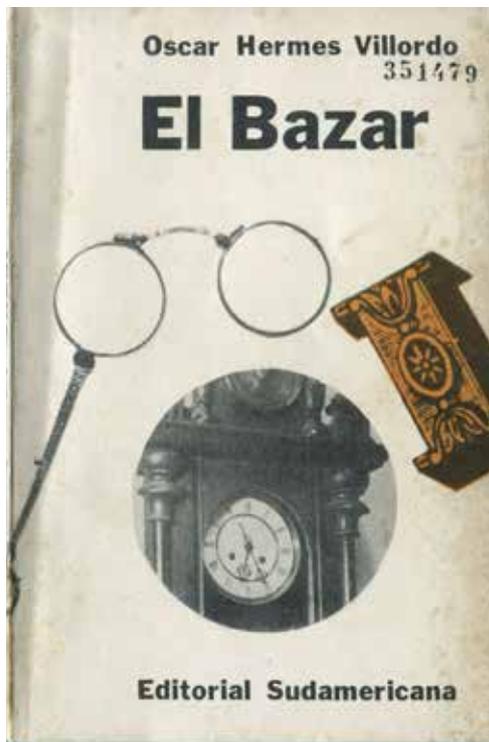
Desde su creación, en 1958, el Fondo Nacional de las Artes fue concebido como un organismo autárquico con el objetivo de solventar un conjunto de actividades artísticas y literarias a través de un novedoso sistema de financiamiento. En su momento resultó una auténtica innovación en el campo de la legislación comparada e internacional, puesto que no se contaba con un antecedente similar en ningún país del mundo. ¿De dónde provienen sus ingresos? Por ley, el FNA está habilitado

para recaudar un gravamen denominado dominio público pagante, que se cobra por las obras una vez vencido el plazo de protección del derecho de autor (en la mayoría de los casos a los 70 años de la muerte del autor). También obtiene ingresos por las tasas y multas de la Ley de Propiedad Intelectual N° 11723 e intereses de préstamos, aportes extraordinarios y títulos. Este formato innovador y el modelo pionero de gestión fue replicado por diversas instituciones del mundo. Entre ellas, el Fondo Internacional para la Promoción de la Cultura de la UNESCO, creado en 1974.

De esta manera, el FNA cuenta con recursos propios mediante los cuales impulsa el desarrollo de escritores, artistas, gestores y organizaciones culturales sin fines de lucro. Con una visión federal y amplia, busca promover la industria cultural en todo el país a

través del otorgamiento de becas, subsidios y préstamos y la organización de concursos.

Pero el FNA no solo alienta a los nuevos creadores, también distingue a quienes han desarrollado una extensa y prolífica obra en disciplinas que van desde la literatura hasta la música, las artes visuales, el teatro, el cine o la arquitectura. El Gran Premio se instituyó en 1963 y el primero en obtenerlo fue Jorge Luis Borges. Desde entonces, dieron brillo a esa lista los nombres de Armando Discépolo, Ariel Ramírez, Libero Badíí, María Elena Walsh, Raquel Forner, Enrique Cadícamo, Marco Denevi, Tita Merello, Griselda Gambaro, Adolfo Aristarain, Edgardo Cozarinsky, Juan Falú, Josefina Robirosa, Horacio Salgán, entre otros.

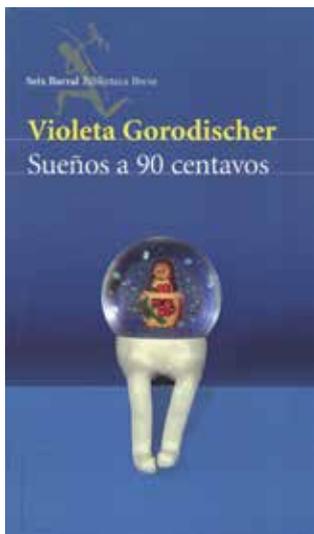
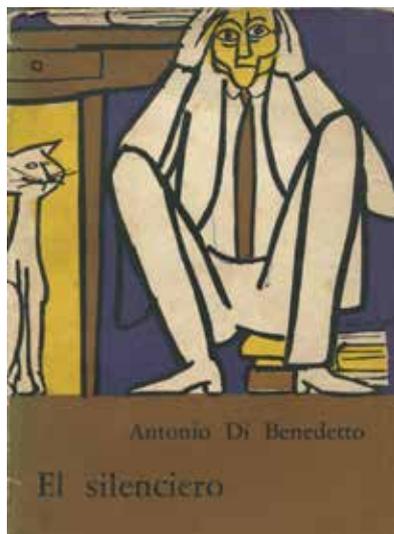


Con marca propia

El Fondo Nacional de las Artes cuenta también con su propio sello editorial que a lo largo de décadas ha tenido a su cargo la publicación de algunos textos imprescindibles para la cultura nacional. Entre ellos, pueden mencionarse la edición facsimilar de la mítica revista *Martín Fierro*, publicada originalmente entre 1924 y 1929; *La Argentina que Ríe. El Humor Gráfico en las Décadas de 1940 y 1950*, que reúne la producción de dibujantes notables como Lino Palacio, Divito, Calé, Eduardo Ferro y Dante Quinterno, protagonistas de la denominada "década de oro" del humor gráfico argentino; la recopilación *La herencia olvidada. Arte indígena en la Argentina*; *Grete Stern. Obra fotográfica en Argentina*, que recoge las tomas de esta mujer formada en la Bauhaus, artista esencial de la fotografía moderna; los *Anuarios de Teatro Argentino*; la extraordinaria Colección de Poetas Argentinos Contemporáneos que durante veinte años publicó obras de nuestros más importantes poetas del siglo veinte y lo que va del veintiuno, como Olga Orozco, Francisco Madariaga, Juan Gelman, Diana Bellesi y Leónidas Lamborghini. Asimismo, la colección Obras Maestras se creó en 1969 para dar estímulo a las traducciones que se realizaban en el país, cuya excelencia y presti-

gio las hizo famosas en el resto del mundo hispanohablante. Nos referimos a *Moby Dick*, con prólogo de Jaime Rest y traducida por Enrique Pezzoni; *La Cartuja de Parma*, con prólogo de Ángel Battistessa y traducida por José Bianco; *Macbeth*, con prólogo de Jorge Luis Borges y traducida por Guillermo Whitelow; *Fedra*, con prólogo de Roger Caillois y traducida por Manuel Mujica Lainez; *La Divina Comedia*, con traducción, prólogo y notas de Ángel Battistessa.

Por último, cabe destacar el trabajo de rescate de textos relativos al espacio autobiográfico argentino llevado adelante por la colección Autobiografías, Memorias y Libros Olvidados, publicada entre 1999 y 2015, y que recuperó obras como *La vida de Dominguito*, de Domingo F. Sarmiento, *La tierra natal, lo íntimo*, de Juana Manuela Gorriti, *Música sentimental*, de Eugenio Cambaceres, y *Aguas abajo*, de Eduardo Wilde, entre otros títulos.



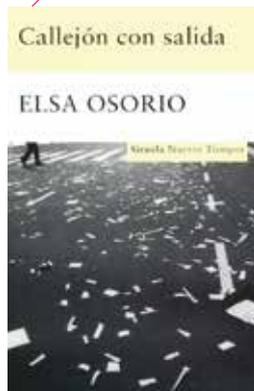
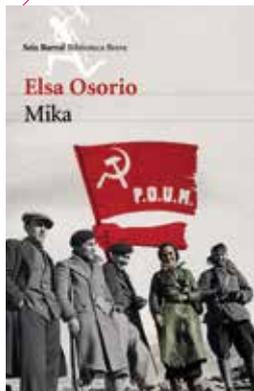
FNA. 60 libros. 60 años

Desde el 14 de septiembre. Vitrinas del tercer piso.



Una mujer, Marie, aparece muerta y drogada con pentotal en el río de un pequeño pueblo de Francia. Es el año 2004. Otra mujer, Juana Alurralde, es secuestrada junto a su hijo de 3 años y llevada a la Escuela de Mecánica de la Armada, ESMA, desde donde la vuelven a desaparecer para realizar trabajo esclavo en el Centro Piloto de París. Son los años setenta, en plena dictadura militar. *Doble fondo* es la última novela publicada de la escritora Elsa Osorio, autora, entre muchos otros títulos, de *A 20 años luz*, *La capitana* y *Mika*. Sobre el pasado reciente y el ejercicio de la memoria como una postura no solo ideológica sino también estética, dialogó con *Cuaderno de la BN*. *Doble fondo* se define tanto por su polifonía, que incluye entre otras las voces de una periodista y la de un hijo que cuestiona las decisiones de su madre, como por la investigación y los testimonios de víctimas en los que se basó Osorio para escribir este “policial histórico”, como ella lo define. Por estos días, dicta un taller de cuento en la Biblioteca Nacional.

ELSA OSORIO



¿Qué pasó entre *A 20 años luz*, una novela en la que una joven embarazada comienza a dudar de su origen y busca restituir su propia identidad, y *Doble fondo*?

Hasta *A 20 años luz* yo nunca había tomado una temática que tuviera que ver con nuestra historia reciente. Esa novela fue como quitarle el velo a algo, más allá de que es un libro sobre la apropiación de chicos durante la dictadura que salió bastante fuera de tiempo y de órbita. A finales de los años noventa nadie había escrito sobre esto ni había sucedido en la realidad, aunque coincidió con la primera joven que se encontró a sí misma en España. No tuvo mucho reconocimiento en la Argentina en ese momento; pero sí fue traducida a muchos idiomas. Con *Doble fondo* la obsesión partió de un lugar que yo sabía que había existido, el Centro Piloto de París. Alguien me había contado, una persona un poco fantasiosa, que Astiz había estado en su casa. Yo había empezado a preguntar y a investigar porque colaboraba y estaba muy ligada a los juicios que en ese momento llevaba adelante el juez Garzón. Y también seguí muy de cerca las declaraciones de las víctimas ante el juez. Cuando empecé a escribir la novela, Juana cobró más importancia para mí: es algo que pasa o se decide escribiendo. Hay un tema que me interesa aclarar especialmente y es que mi personaje es una mezcla de varias historias, más los testimonios que leí. Me interesa componer, como en el personaje del Rulo: una suerte de Frankenstein de represores que menciono, como Jorge Radice, el Tigre Acosta y Alfredo Astiz. No es ninguno de ellos, pero es el Rulo, un personaje de la ficción y, al mismo tiempo, un tipo de los grupos de tareas de la Esma, el GT32. Y, especialmente, en la realidad, quien puede saber qué pasó entre una prisionera de un campo de concentración y un represor, esa intimidad. Yo entiendo que el personaje de Juana es muy contradictorio, pero también es un personaje en medio de un huracán. Y es una víctima, sin ninguna duda.

¿Cambió tu mirada sobre esos años?

No, porque nunca se me hubiera ocurrido juzgar a alguien que bajo tortura, o en el caso de mi protagonis-

ta, a la que secuestran con el hijo, no se la pueda ver como libre o con capacidad para decidir algo. Es una novela que quise escribir, un deseo que vino como del deber.

¿Cómo tomás las decisiones estéticas e ideológicas?

La polifonía, la utilización de muchos narradores, es una decisión que me interesa mucho, no por algo admiro profundamente *Conversación en La Catedral*, de Mario Vargas Llosa. En *A 20 años luz*, creo que fue una ingenuidad de mi parte componer muchos narradores para que el lector no supiera qué pienso; hoy me parece completamente naïf. Esto es para decir que me gusta ver la historia desde distintas ópticas, una característica de estilo que en *Doble fondo* es bastante importante porque, ¿cómo contar esos años? En *A 20 años luz* todos los personajes, menos la madre de la chica apropiada, tienen voz. Yo sentía que no podía ponerle voz a una desaparecida, tenía que rodearla de na-

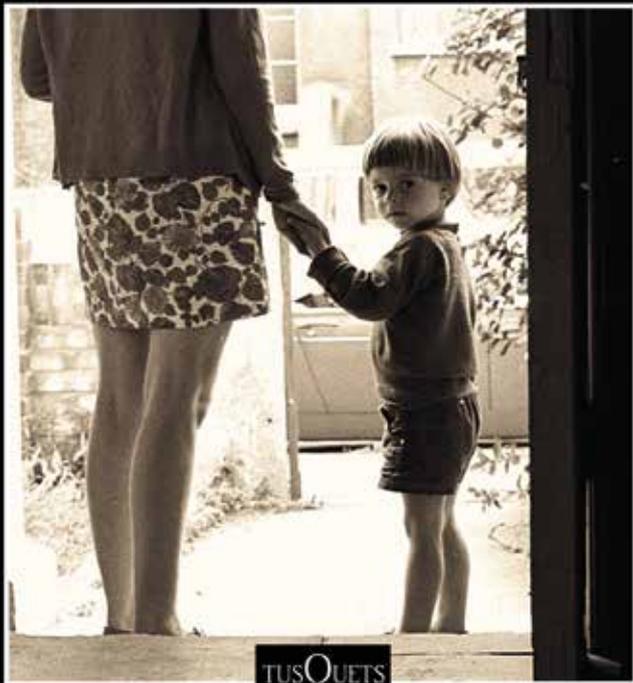
"Me gusta ver la historia desde distintas ópticas".

rradores. La ausencia de ese narrador marca la figura de el/la desaparecido/a. Y también por una cuestión de pudor. Ya en *Doble fondo*, intenté contar la ESMA porque tengo mucha más información y lo que más me impresiona, además de la crueldad, es la locura. Esta postura mía de escribir con muchos narradores para que no se "vea" la ideología no es azarosa, porque uno siempre dice más de lo que quiere, no menos. Ideológicamente no es posible no estar, no existe lo neutro en la literatura. Sí me interesa ampliar el abanico para que el lector opine o piense sobre aquello que lee. Por eso te decía que cuando yo no le di voz a la desaparecida de *A 20 años luz* es por una razón de pudor y estética también. Porque si yo hacía de esta mujer una narradora más, la novela se me iba al odio. Y no era la idea. Ahora ya se puede ir a los matices. Lo central es que todos/as fueron víctimas.

Elsa Osorio

DOBLE FONDO

colección andanzas



Doble fondo

Tusquets
384 págs.
2017

¿Por qué tus personajes son casi siempre mujeres?

En parte porque las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo fueron la única resistencia; más que una postura feminista es de fidelidad histórica. En esta novela, concretamente, la protagonista que está prisionera en la ESMA está muy determinada por la maternidad. Y luego porque la violación aparecía como una instancia más de la tortura, pero no es así: la violación es un crimen en sí mismo. El amor es entre seres libres en un mundo libre. No quería hacerlo, pero sucumbí en tres oportunidades a meterme en el punto de vista del Rulo, como esa locura del enamoramiento. Yo quería un personaje que estuviera realmente enamorado, pero que tuviera una ideología repugnante como la de él. Me resulta más sencillo meterme en una mujer, es algo más orgánico. El destino de ella era ese; después me di cuenta de que perfectamente podía encuadrarse en la figura de un feminicidio.

Hiciste varias residencias de escritura

Vivo en la Argentina desde hace 11 años, pero en los últimos tiempos viajé mucho; es como si para trabajar estos temas necesitara estar en otro lugar. Hice distintas residencias de autores, como la de Saint-Nazaire, un lugar fantástico porque salía a la calle y no me cruzaba con nadie. Eso fue en 2015, un año de mucha investigación. Si fuera por mí sería una autora en residencia, es el estado ideal, porque te coloca entre paréntesis y lo único que hay que hacer es escribir.

¿Qué preferís leer, narrativa, ensayos...?

Leo mucho ensayo ahora, antes más narrativa. Además coordino talleres, por lo que releo mucho. Como a Carlos Fuentes: los cuentos de él los leí infinitas veces. Es inagotable. También me influyeron mucho.

Nora Viater

Un espacio de lectura para niños y jóvenes



El Centro constituye una nueva área de gestión especializada en el campo LIJ (literatura infantil y juvenil), toma su nombre del entrañable elefante de la novela escrita por María Elena Walsh hace ya cincuenta y dos años, con la que se han formado varias generaciones de lectores en nuestro país. Desde aquella referencia emblemática de nuestras letras infantiles, el Centro de Lectura Infantil y Juvenil se proyecta hoy como un espacio de experimentación, multiplicador de nuevas y mejores prácticas de fomento a la lectura.

El vínculo gozoso con los relatos representa, desde la primera infancia, un recurso fundamental para el desarrollo psicoemocional y la construcción de la subjetividad. Luego, entre los jóvenes, el hábito de la lectura no solo significa un motivo de goce y estímulo intelectual, sino que contribuye también con el desarrollo de competencias lectoras y de una ciudadanía plena.



Con la puesta en marcha del Centro de Lectura Infantil y Juvenil Dailan Kikfi, la Biblioteca Nacional asume como una de sus prioridades la formación lectora desde la primera infancia, ofreciendo a niños y jóvenes un espacio que habilitará y promoverá el vínculo gozoso con los libros.

Son varias las investigaciones y los textos teóricos que destacan la importancia de la lectura entre niños y jóvenes, siendo algunos de los más sustentados e inspiradores *La casa imaginaria*, de la pedagoga colombiana Yolanda Reyes, y *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*, de la socióloga y antropóloga francesa Michèl Petit.

El hábito de lectura y en particular la lectura de libros ha experimentado un marcado retroceso en nuestro país, como evidencian los resultados de la última Encuesta Nacional de Consumos Culturales elaborada por el SInCA, mientras que las evaluaciones Aprender señalan un claro déficit de comprensión lectora entre los jóvenes que terminan el secundario. El problema es que este déficit en la formación de tantos jóvenes constituye una barrera de acceso a mejores condiciones de vida, por lo que la falta de políticas públicas sobre este campo, lejos de resultar inocua, reproduce las asimetrías sociales que se registran.

La Biblioteca Nacional tiene, por definición, una misión federal, que se hace efectiva por la puesta a disposición de su acervo cultural y el despliegue de una oferta formativa presencial y virtual abierta a usuarios de todo el país; por su articulación institucional con el conjunto de las bibliotecas provinciales y, dentro del ámbito del propio Ministerio de Cultura, con la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares (Conabip), que nuclea a casi mil quinientas organizaciones de la sociedad civil que desarrollan una importante tarea de promoción cultural. Es en este sentido que podemos entender la relevancia de un espacio específico de fomento a la lectura para niños y jóvenes, con el que hasta ahora no contaba nuestra biblioteca y que pronto enriquecerá el trabajo desarrollado por esta diversidad de agentes culturales.

Tanto en su concepción espacial como en la formulación de sus objetivos, el Centro de Lectura Infantil

y Juvenil Dailan Kikfi encuentra inspiración en numerosos casos internacionales, entre los que se pueden referir valiosas experiencias desarrolladas en Colombia o en Chile, por citar el ejemplo de dos países de la región, pero también en Alemania o en Canadá, donde también el trabajo de fomento a la lectura en la primera infancia da cuenta de un importante desarrollo.

Claro que tan importante como mirar lo que se hace afuera es empezar por reconocer y poner en valor el trabajo que realizan, localmente, algunas instituciones especializadas y numerosos profesionales, tanto desde la gestión pública como del ámbito privado. Y por eso unas y otros tendrán su lugar en este proyecto, que pretende nutrirse de sus particulares trayectorias.

Con el foco puesto en la innovación, el Centro de Lectura Infantil y Juvenil abordará de manera simultánea cuatro ejes de trabajo: la oferta bibliográfica especializada; acciones de fomento a la lectura; capacitaciones dirigidas tanto a familias como a mediadores profesionales (talleristas, docentes, etc.); la biblioteca del Centro, a su vez, tendrá carácter rotatorio, pudiendo organizarse parte de ella temporalmente en torno a un proyecto temático que determinará también el carácter de las actividades propuestas y hasta de las capacitaciones ofrecidas, contemplando el acceso a sus espacios y actividades de niños con diversos tipos de discapacidad.

Sebastián Noeovich

En la página anterior, ilustración de Pedro Vilar para Dailan Kikfi, editorial Sudamericana. En esta página, render del futuro Centro de Lectura Infantil y Juvenil de la Biblioteca Nacional.



FIEBRE • del • LIBRO

La Biblioteca Nacional prepara la tercera edición de *Fiebre del Libro*, una feria en la Plaza del Lector que recibirá la primavera con más de ochenta puestos de venta donde participarán desde las grandes editoriales hasta los sellos independientes. Las colecciones de la BN ocuparán un lugar destacado.

La Biblioteca Nacional Mariano Moreno tendrá su tercera edición de la *Fiebre del Libro*. Este evento surgió en 2016 con la intención de recuperar el concepto de feria como espacio de intercambio entre el lector y las editoriales –desde los grandes sellos internacionales hasta emprendimientos independientes que a menudo editan títulos o autores no tan renombrados–. El 17 de septiembre del año pasado, en una jornada primaveral al aire libre, alrededor de siete mil personas pudieron encontrarse en la Plaza del Lector con gran variedad de stands, descuentos y promociones especiales.

En este tercer año consecutivo, las expectativas son grandes: se espera la asistencia de más de ochenta editoriales alentadas por el entusiasmo que despertó esta iniciativa en las ocasiones anteriores. Por su parte, la Biblioteca Nacional estará presente con sus publicaciones como los libros para niños de la colección Chiquitos de América Latina, la serie de textos argentinos rescatados del

olvido en Los Raros, las reediciones y facsimilares, los libros de música, bibliotecología, y las revistas y catálogos de las exposiciones. La Biblioteca ha editado libros desde 1860 hasta la fecha. Títulos como *Contorno* –edición facsimilar de la revista dirigida por Ismael y David Viñas durante la década del cincuenta– o el imprescindible *Borges, libros y lecturas*, reeditado en 2017 tras haberse agotado su primera edición de 2010 y su segunda edición de 2013, forman parte de un interesante espectro de publicaciones que, con más de trescientos cincuenta títulos, estableció una interlocución con un público muy diverso. Gran parte de ese material producido a lo largo de años –que se puede conseguir en la librería de Avenida Las Heras– va a formar parte del stand de Ediciones Biblioteca Nacional.

El evento, que contará con música en vivo, está programado para el domingo 23 de septiembre desde las 14 hs. en la Plaza del Lector Rayuela de la Biblioteca Nacional.



DANIELA CARREIRA

Fiebre del Libro

Domingo 23 de septiembre desde las 14 hs. Plaza del Lector Rayuela.

José Emilio Burucúa

el espíritu en la letra

Me es inevitable pensar a Burucúa como un sistema de fuerzas que dan movimiento a una máquina, un mecanismo delicado y brutal nutrido por horas y horas de lectura, por días y meses de cacería de imágenes y símbolos invisibles al ojo común, por diálogos con otros mundos: el Hermetismo, la Edad Media, el Renacimiento, la Modernidad.

Puedo imaginar este montaje como una suerte de mutación constante en donde las potencias de la razón entran en las cavernas de lo desconocido y se encuentran con un alfabeto de signos mágicos que él traduce en letras, en una marca. Una marca Burucúa. Una marca transfigurada e interrogada por el devenir de los tiempos.

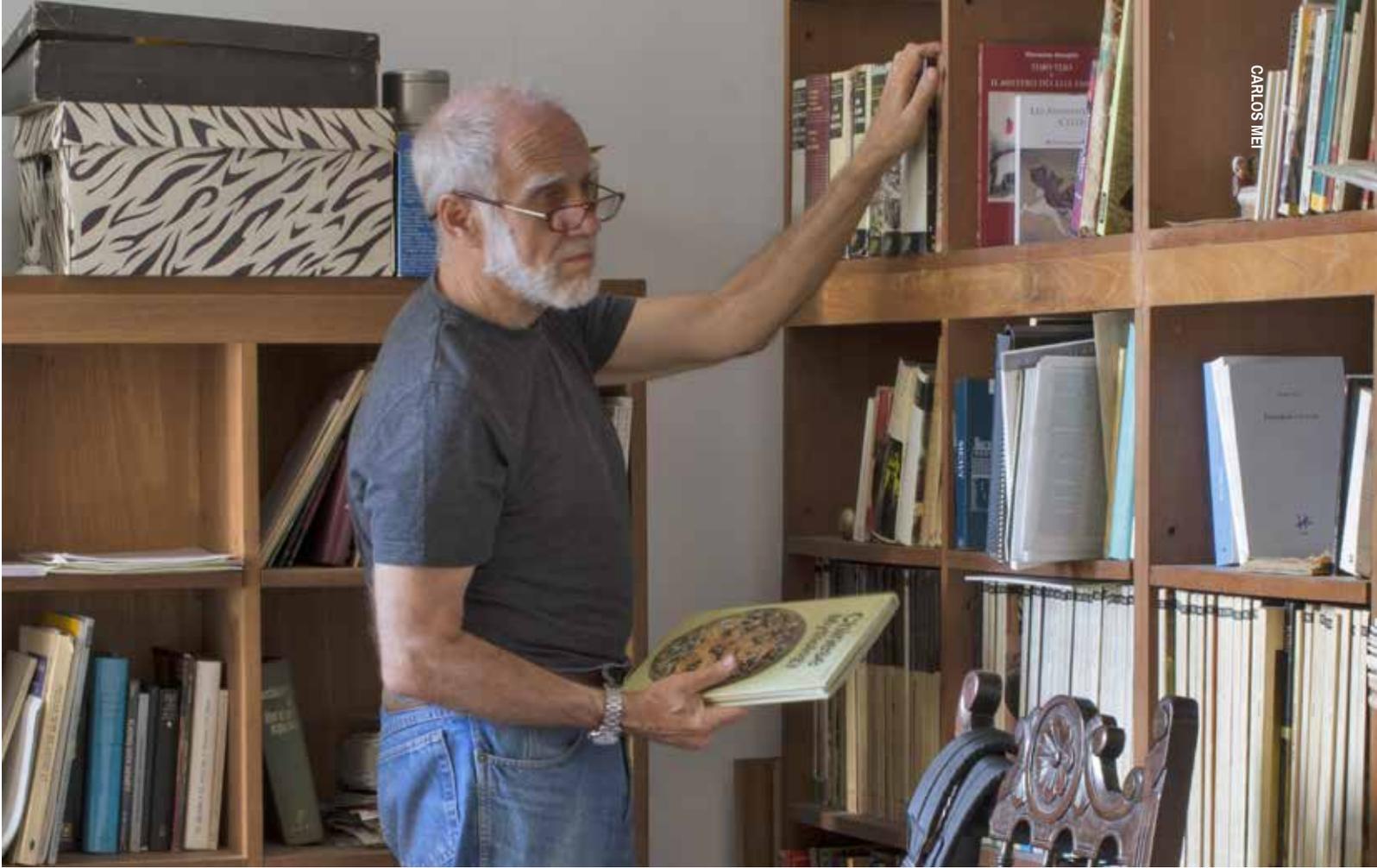
Pienso en la marca de Caín, en la letra escarlata de Hester Prynne, en las sefirot, en las combinaciones y permutaciones de letras transformadoras de la naturaleza humana.

José Emilio entra en el espíritu a través de un nombre propio: Gastón. Nombre que el padre de Burucúa quiso ponerle, pero no pudo por no encontrarse en el Santoral.

Gastón deviene José Emilio. La máquina Burucúa respira. Entra y sale del Nombre hacia la Marca, del designio hacia la razón. ¿Quién donó la colosal biblioteca? ¿Gastón? ¿José Emilio? ¿Hay en el alma un diálogo secreto entre los nombres?

El prestigioso doctor en Filosofía, historiador del arte y escritor, José Emilio Burucúa –junto a su mujer Aurora Juana Schreiber y sus hijos– donó a la Biblioteca Nacional, su biblioteca compuesta por 7500 volúmenes y su archivo personal: un baúl simbólico que atesora sus huellas como docente, como investigador, como viajero. Un acontecimiento extraordinario.

José Emilio escribe, viaja, enseña, busca confidentes en librerías de viejos, arma un corpus de autores ordenados bajo la mirada de un saber multifacético. Así nace “la Bestia”, un cuerpo de 7500 libros y apuntes que lo acompañaron por décadas. Un ser que fue creciendo en el espacio-tiempo y que muchas veces se reveló contra su amo. Algún libro se habrá perdido, algún anaquel se habrá caído generando un quiebre, un rugido.



Gastón contempla. Es el lector erudito que encuentra en la literatura universal un refugio. Gestos, risas, máscaras, hombres, mujeres, elefantes, sangre, batallas y cuevas van tejiendo y destejiendo la marca Burucúa. José Emilio (Gastón) y Gastón (José Emilio) aman a Aurora. Esposa, madre, confidente. La Bestia está entre ellos. La acarician. La cuidan. Intuyen que llegará un momento en el que Ella dejará los hábitos y se precipitará al mundo. Y así fue. Burucúa escribe una carta, junto a Aurora y sus hijos, y deciden dejarla ir. La Biblioteca Nacional Mariano Moreno es el destino final. Entre tanto, José Emilio se encargó de tatuar en la mayoría de los volúmenes códigos de lectura. Así, la Bestia tiene una lengua propia, una manera de expresar su totalidad. Gastón, en cambio, lee los clásicos franceses, escribe sobre los elefantes, sobre África, se piensa junto con sus nietos atravesando países. Y construye una barca. En principio un regalo para su descendencia. La diseña. La pinta. Encastra las maderas. Pero la barca es un símbolo de un fluir entre épocas. La nave va hacia el futuro cargada de signos, metáforas que se translucen en la risa de esos niños que ven al abuelo Gastón como un mago. La Biblioteca Nacional recibió las trescientas cajas de libros y las veinte cajas de archivos que componen el cuerpo de la Bestia. El em-

balaje estuvo a cargo del mismo Burucúa y de un asistente silencioso, parte del equipo de donaciones de la Biblioteca, Gustavo Pfeiter. Cada ejemplar que pasó por las manos de José Emilio despertó un recuerdo y una anécdota magistral. La memoria parece infinita. Gastón acompañó el proceso con música de Bach y Beethoven. Hago un paréntesis. Convoco a la barca y traslado a los personajes a un puerto atemporal. Gastón es el capitán. José Emilio es el encargado de la sala de máquinas. La tripulación está compuesta por trotamundos. Hay animales, arpones, faroles a querosene. Estamos en plena mar. No hay rumbo. La luna dibuja en los rostros la transparencia de un enigma. Nos cruzamos con el Pequod. El capitán Ahab nos saluda y elogia los colores de la barca. Gastón sonrió. José Emilio revisa la sala de motores. Gastón le escribe a Fabrizio del Dongo: "Estimado, en su lugar yo hubiera hecho exactamente lo mismo que usted. Salude a nuestro padre, Stendhal". Entre tanto, en los depósitos de la Biblioteca Nacional un grupo de personas se encargará de dar nueva vida a la Bestia. La ordenará, la procesará, la integrará a sofisticados mecanismos del saber. Pronto podremos consultarla.

Andrés Boiero

DOPPELGÄNGER



La Biblioteca Nacional propone un fin de semana de música experimental en un enfrentamiento en comunión entre el clasicismo y el modernismo. El sábado 11 y domingo 12 de agosto a las 18 hs. se podrá ver la instalación performática visual y sonora *Doppelgänger* (*Claridge Hotel 1954*), creada, dirigida y compuesta por el argentino residente en Francia Sebastián Rivas.

La poética del proyecto es la del doble fantasma", explica su creador. Por eso la referencia en la primera mitad del título al *doppelgänger*, la réplica fantasmagórica de una persona viva. El trabajo que hizo para desarrollar su obra, cuenta, es sobre "la aparición de los espectros de las dos figuras más antagónicamente icónicas de la música de la segunda mitad del siglo XX". Y se refiere así al francés Pierre Boulez y al estadounidense John Cage.

Pierre Boulez fue un estudiante precoz de matemática que puso

su facilidad para las ciencias al servicio de la música y se destacó como director de orquesta y pedagogo. Murió a los 90 años en 2016. John Cage fue instrumentista, filósofo, poeta y artista plástico, que también se fascinaba con diversas cosas, como el arte de estudiar, la danza y hasta la micología. Falleció a los 80 años en 1992. Los dos atravesaron en todo sentido el siglo XX y fueron más que nada compositores y teóricos, grandes figuras de la música contemporánea y dos de los creadores más influyentes de la cultura moderna.

Afines y a la vez opuestos, durante la década del cincuenta mantuvieron una correspondencia intensa y fructífera. En 1954, a los 29 años, el francés vino por primera vez a Buenos Aires como director musical de la compañía de teatro de Jean-Louis Barrault y se hospedó en el Claridge, desde donde escribió, en papel con membrete del mítico hotel del centro porteño, varias de las más importantes cartas de esta relación epistolar. Y he ahí la pista para terminar de hilvanar la segunda parte del título de la puesta de Rivas.



La escena que plantea Rivas para contar su historia es un ambiente austero, con dos máquinas de escribir Olivetti C22, creadas en 1950, sobre un escritorio de época, al lado de una silla vacía. Ese antagonismo estético de clasicismo versus modernismo es la puerta de entrada al universo musical, creativo y humano que retrata la obra.

En oposición teórica a nivel musical, pero a la vez igual de influyentes en las artes del siglo XX, Boulez y Cage desarrollaron una relación epistolar fructíferamente creativa, que además fue amistosa y, según muchos suponen, hasta sexual y sentimental. *Doppelgänger (Claridge Hotel 1954)* toma como puntapié inicial la correspondencia entre estos artistas que terminaron distanciándose por razones de estética y hasta de ética musical, y desde ahí la obra busca hacer su propia reflexión.

La intención, explica Rivas, es "sugerir por medio de un objeto híbrido, musical y sonoro, visual en lo escultural y en lo tipográfico, utópico y científico, las temáticas de una época y de

una relación a nivel musical y musicológico, interpersonal y sensual". El resultado, podrán ver quienes se sumen como público, es un espectáculo-experiencia de arte interactiva, una escena musical, un momento casi onírico que juega con la puesta por fuera de lo tradicional.

El proyecto de Rivas se basa en el material sonoro, que juega con resonancias de máquinas de escribir, con el tipi-tapa del teclado, las campanas de fin de línea y el escurrir del carretel. Por medio de una articulación musical, en escena se van creando motivos rítmicos: por un lado los de Pierre, en series combinatorias usadas en sus obras, y por otro los de John, de comportamiento azaroso, como su música aleatoria. Esto se controla por medio de sensores de movimiento que siguen las manos de la intérprete, la pianista y directora argentina residente en Francia Rut Schreiner. La interacción entre sus gestos y las máquinas crean una verdadera pieza rítmico-musical participativa.

Con producción, realización y escenografía del argentino especia-

lista en efectos especiales Federico Ransenberg, la parte visual es un complemento importante. Entre otros momentos hipnóticos, el más protagonista es el del papel de escribir enrollado múltiples veces, que crea al azar diversos firuletes en un desfile constante. Así, explican los responsables, se está sugiriendo, por sus pliegues, "una referencia a la escultura barroca y el concepto de pliegue teorizado por Gilles Deleuze, filósofo próximo a Pierre Boulez, así como la sensualidad sugerida de una relación que lo fue".

Organizada por el CETC del Teatro Colón y Théâtre & Musique de Francia, esta versión performática viene por segunda vez a Buenos Aires después de haberse presentado en el marco del ciclo Foco Boulez, del Centro de Experimentación del Colón, realizado en homenaje al artista francés el año pasado. Ahora, se puede ver gratis en el Mirador de la Memoria en tres únicas funciones durante el segundo fin de semana de agosto.

Daniela Pasik

VLADY KOCIANCICH



ALEJANDRA LÓPEZ

El gato se llama Gatsby. Es un gato inmenso de angora rescatado de una caja, en una veterinaria. Blanco, con manchas negras y marrones.

“Jay Gatsby, como el personaje de la novela de Francis Scott Fitzgerald, *El gran Gatsby*”, aclara Vldy Kociancich luego de abrir la puerta de su departamento amplio y luminoso en Barrio Norte.

Como todos los gatos, Jay tiene sus manías. Por ejemplo, maúlla para que su dueña revuelva el alimento balanceado antes de comer. O que lo peine cuando la ve peinándose en el baño.

Y se mira en el espejo, dice la escritora nacida en Buenos Aires, autora, entre otras novelas, de *Últimos días de William Shakespeare*, *Abisinia*, *Los bajos del temor*, y libros de relatos como *Todos los caminos* (premios Gonzalo Torrente Ballester, Konex y Fondo Nacional de las Artes), *Cuando lees esta carta*, *La ronda de los jinetes muertos* (Primer Premio Ciudad de Buenos Aires). O un ensayo sobre sus escritores favoritos: *La raza de los nerviosos*. Allí cuenta, entre otras cosas, sus comienzos en la literatura de la mano de un Jorge Luis Borges aún no famoso, que daba clases de literatura germánica en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Allí, una Vldy adolescente y ávida de conocimientos conoció a su maestro, con quien luego descifró textos escritos en inglés medieval y aprendió filosofía, y quien le presentó a Adolfo Bioy Casares, con el que la escritora mantuvo una larga amistad.

Vlady Kociancich

EL SECRETO DE IRINA

colección andanzas



El secreto de Irina

Tusquets

264 págs.

2016

En tu novela *Amores sicilianos* también está mencionado Giuseppe Lampedusa. ¿Por qué Sicilia, a la luz del taller que dictás en la Biblioteca Nacional?

Porque se diferencia del resto de la literatura italiana. Con rasgos muy marcados, tanto que Sciascia habla de

en tu novela policial, *Cuadro de una muerte dudosa*.

Esa última entra dentro de la categoría de las novelas de Sciascia o de P. D. James (autora inglesa de policiales), donde no está el clásico policial. Es una novela donde ocurren crímenes y la confusión que eso causa. Como decía mi venerada P. D. James: "A partir de un asesinato, nadie más es inocente". Pierden la inocencia todos los que estuvieron de alguna manera relacionados con la víctima.

"Las mejores y las peores cosas me han pasado en Buenos Aires".

la "sicilianidad", que tiene que ver con la tendencia al silencio, al secreto, a esconder. Después de todo tuvieron dos siglos de Inquisición. El secreto viene de ahí: no hablar para no ser condenado. Y una cultura fuera de la vista. Una cultura de cruces y de mezclas, marcada por sucesivas invasiones. Cuando se piensa en Sicilia, se piensa en una tierra árida, despoblada, ocupada en gran parte por la mafia, y de lo que se sabe poco es de las lecturas, los poetas increíbles, pero sobre todo esas bibliotecas y esos autores.

Hablás del secreto, y tu última novela se llama *El secreto de Irina*. Es, también, un elemento fundamental

¿Por qué decidiste escribir un policial?

Los porteños tenemos dos pasiones: una ha sido siempre el policial, más allá de que ayudaron El Séptimo Círculo y las traducciones de la revista *Sur*. Alguien puede no leer a Borges, pero seguramente a Le Carré lo va a leer con mucho placer. ¿Quién no venera a Chandler? La otra es el cine. El cine ha sido una religión. En una reunión de escritores, de qué hablamos: de cine. Y la música es el jazz. No somos melómanos en general. Pero el jazz sí. Es una marca cultural argentina. Yo me doy cuenta en los viajes que en eso somos bastante singulares.

Hay una frase de algo que aparece como una matriz en tu obra. "Kostas decía —tan de Kostas— que cada



Séla Barzal Ediciones Breve
Vlady Kociancich
 Amores sicilianos



Séla Barzal Ediciones Breve
Vlady Kociancich
 El templo de las mujeres



Vlady Kociancich
 Cuando lees esta carta



historia personal es un viaje a un país extranjero. Que hay una partida, una vuelta, y entre la partida y la vuelta una tierra de nadie en que todo parece sucederle a alguien que viaja al lado, que habla nuestro idioma, que tiene los mismos gustos y las mismas debilidades, pero que no regresa con nosotros. Mi historia, mi viaje, empieza una mañana de lluvia, en el cuarto de un hotel de París." París en *El templo de las mujeres*, México en *El secreto de Irina*, Sicilia en *Amores sicilianos...* Siempre hay un viaje.

Mi abuela me enseñó a leer cuando tenía 3 años, porque era hija única, nieta única, sobrina única y además enferma de asma. No podía llevar la vida normal de cualquier chico, en esa época no había televisión, había libros. Mi abuela me enseñó a leer y eso me pareció una magia. Yo no podía moverme. Y creo que la idea de viajar, de estar en otra parte, de ser otra persona, eso es lo maravilloso que tienen las novelas. Uno deja de ser uno mismo y es el otro mientras dura el relato. Y yo quise ser escritora desde el momento en que empecé a leer. Pero además he viajado a los lugares que describo. En Sicilia, por ejemplo, estuve un mes recorriendo las casas de Lampedusa, los palacios...

Y en esos viajes Buenos Aires es el punto de referencia. El lugar del que alejarse.

Siempre he sentido a Buenos Aires como una patria. Y siempre, como todos los argentinos, deseé vivir en otra parte. Las mejores y las peores cosas me han pasado en Buenos Aires. Como esos matrimonios donde uno de los dos se va por otro amor, pero siempre vuelve a la casa, tuve oportunidades de vivir en el extranjero, pero no lo hice. Dejé un sueño, que era Roma. Somos muy italianos también. Estar en Italia es como estar en casa.

No es casual: su padre nació en Eslovenia, muy cerca de la frontera con el norte de Italia, y fue anotado como ciudadano italiano. Con los años, el apellido mutó de Cociansi a Kociancich. Por línea materna, Vlady desciende de vascos, franceses e irlandeses. Y acaso haya algún antepasado judío de los que echaron de España. La sangre tira (y los sueños): en la mesa ratona del living, donde Vlady ha apoyado dos tazas de café, reposa un libro en inglés sobre la historia de la Roma antigua. Y es que su próxima novela pasa en esa ciudad. Recién está construyendo los personajes. El proceso es lento porque "la novela es como un sueño largo y la vida cotidiana se interpone", dice. "El 99 por ciento de los escritores saben que necesitan espacio, tiempo, ocio. Chandler decía: mínimo cuatro horas de estar escribiendo o pensando o afilando lápices. Pero eso tiene que ser continuo, porque si uno deja la novela uno o dos meses y se pone a hacer otra cosa, en general hay que empezar todo de nuevo, desde el primer capítulo. La novela se va, necesita que el autor esté ahí. Si no, como decía Balzac, una nada la corta, como la crema. Es también un viaje, con todos los desafíos que propone. Y a mí me gustan esos desafíos. Estoy maravillada de haber logrado todos estos años escribiendo".

Afuera ya es de noche y el inmenso Gatsby juega con un ratón de juguete en el suelo. Vlady lo levanta, abre la puerta y, antes de despedirse, dice, a modo de confesión sobre el estribo: "Le puse Gatsby por Robert Redford".

Gabriela Saidón

COLECCIÓN LOS NUEVOS

un hallazgo

La editorial Claridad fue creada en 1924 con la finalidad de difundir obras de cultura universal entre los sectores populares. Junto con la revista del mismo nombre y con el antecedente inmediato de la publicación periódica *Los Pensadores* —que tuvo una versión en formato folletín donde se difundían obras de distintos autores universalmente conocidos— la empresa del socialista Antonio Zamora se inscribe dentro de una serie más amplia de publicaciones de literatura a precios baratos, cuyo surgimiento se vincula, entre otras cosas, con la extensión cuantitativa del público lector a partir de un proceso de creciente alfabetización. En un contexto además signado por la creciente incorporación de inmigrantes europeos a la sociedad argentina y la ampliación de un mercado de trabajo que empezaba a conformar un verdadero movimiento obrero, los periódicos y revistas acercaron a estos nuevos sectores alfabetizados al hábito de la lectura.

El corpus de libros editados por Claridad incluye los más diversos géneros, temáticas y autores, de variada relevancia y originarios de distintas partes del mundo. Los títulos se encuentran agrupados en colecciones o “bibliotecas” que reúnen obras de disciplinas y temáticas afines e incluyen desde volúmenes fundamentales del pensamiento europeo hasta importantes títulos de autores nacionales. El análisis y estudio de la colección *Los Nuevos* se inscribe

dentro de la investigación del archivo y la reconstrucción del catálogo de la editorial Claridad llevados adelante por un equipo de trabajo desde el Área de Investigaciones Bibliohemerográficas de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno. Esta colección reviste una importancia particular, en cuanto representa la corriente literaria de izquierda bautizada como grupo Boedo que procuró disputar un espacio en el campo literario argentino de comienzos del siglo XX.

En los “propósitos de la biblioteca *Los Nuevos*” del número 106 de la revista *Los Pensadores* (1925), se lee: “Podemos confirmar que en nuestro medio literario se van perfilando valores nuevos, los cuales encuadran perfectamente con el título y los postulados de nuestra biblioteca. Nuevos y positivos. Lo decimos con la frente amplia, limpia de todo pecado comercial. Diremos, asimismo, que no en vano transcurren los años en el país y que recién nuestra literatura empieza a ser nuestra de verdad”.

Del anterior pasaje se desprenden algunos rasgos fundamentales de la composición de esta biblioteca. El primero y más evidente es que tiene como objetivo presentar lo que la editorial considera literatura nueva, entendida como renovadora de antiguas formas y valores estéticos; el segundo, que descarta programáticamente cualquier intención mercantilista; el tercero, que la colección estará conformada por autores locales, nuestros, cuyos escritos repre-

sentarían el espíritu de una identidad local en incipiente construcción. En este sentido, probablemente lo más vanguardista de este grupo haya sido, precisamente, el hecho de estar conformado por hijos de inmigrantes y trabajadores pobres: si hasta entonces la cultura literaria se había articulado alrededor de una élite dominante que pretendía establecer lo que se entendía como “ser nacional”, los boedistas, de origen popular, exigían su participación en la construcción simbólica de sentidos de la ya consolidada nación. Estos jóvenes escritores nucleados en torno a la revista *Claridad* se identificaban con ideas de izquierda ligadas tanto al anarquismo como al socialismo y el comunismo. Su posición política los aunó en la adopción de una consecuente posición literaria: el arte, para ellos, no podía estar desligado de las problemáticas sociales. Así, inspirados también en la formación del canon revolucionario ruso, asumieron diversas estéticas ligadas al realismo literario y a una tradición efectista del cuento breve, a través de las cuales buscaban impresionar al lector y fomentar una toma de conciencia revolucionaria.

Los Nuevos ha sido objeto de numerosos trabajos de investigación. Hasta la fecha se conocían once títulos consignados dentro de la colección, todos ellos publicados entre 1924 y 1927: *Tinieblas y Malditos*, de Elías Castelnuovo; *Versos de la calle* y *Bicho feo*, de Álvaro Yunque; *Cuentos de la oficina*, de Roberto Mariani; *Los pobres*,



de Leónidas Barletta; *Tangarupá*, de Enrique Amorim; *Los bestias*, de Abel Rodríguez; *Versos de una...*, de Clara Beter (seudónimo de César Tiempo); *Desventurados*, de Juan Cendoya, y *Miseria de quinta edición*, de Alberto Pinetta. Recientemente hemos descubierto, en el acervo de la Biblioteca Nacional, un último título perteneciente a la colección pero jamás registrado hasta la fecha: *Acorralados*, de Juan Carlos Mauri. El hallazgo de este libro abre posibilidades de investigación a la vez que revela la importancia de profundizar en la reconstrucción del vasto catálogo de Claridad. Publicado bajo la biblioteca Los Nuevos en mayo de 1931, *Acorralados* había sido ganador del primer premio del concurso literario impulsado por el Ateneo Claridad en 1929. El libro es introducido por un

comentario editorial titulado "Revelación de Juan Carlos Mauri", donde consta que el jurado del concurso estaba conformado por Alfonso Reyes, Ramón Doll, Álvaro Yunque, César Tiempo y Jorge Luis Borges, quien, según se lee en el número 211 de *Claridad*, se ausenta el día de la resolución: "comparecieron en el local de dicho Ateneo, calle San José 1641, los jurados Alvaro Yunque, César Tiempo y Ramón Doll, no haciéndolo el jurado Jorge Luis Borges". La ausencia de Borges y la composición final del jurado son elocuentes: que sean tres integrantes del núcleo de la revista, dos de ellos autores destacados del grupo Boedo, resulta relevante a la hora de reflexionar por qué *Acorralados* es publicado con el sello Los Nuevos tres años después del último volumen. El libro reúne

once piezas teatrales breves cuya estética se inscribe en la misma tradición: presentan, de manera descartada, pequeñas historias de vida que se ven acorraladas por la pobreza y la enfermedad. A la evidente coincidencia argumental se puede sumar el hecho de que, en 1930, había sido fundado el Teatro del Pueblo, y es posible que el jurado haya evaluado conveniente impulsar la publicación de Mauri por este motivo. Un año después, según se anuncia en el número 230 de la revista *Claridad*, se realizaba una cena de camaradería en el barrio de Constitución, cuyos homenajeados eran Mauri y nada menos que Roberto Arlt. La ocasión: la presentación de *Acorralados* y la tercera edición de *Los siete locos*.

Lucía Cytryn

FERROCARRIL DEL OESTE

PRIMERAS VISTAS: FOTOGRAFÍAS DEL
PROGRESO Y LA MODERNIDAD (1870-1880)

El 29 de agosto de 1857 la ciudad de Buenos Aires asistía con admiración y asombro a una inauguración absolutamente inusual, nada menos que la pitada inicial del flamante Ferrocarril del Oeste, uno de los principales proyectos del Estado de Buenos Aires, por aquel entonces separado y enfrentado a la Confederación Argentina.

Este primer “camino de hierro” contaba con una extensión de tan solo 10 kilómetros; partía desde la estación Plaza del Parque (situada donde se encuentra actualmente el Teatro Colón) hasta la estación Floresta, ubicada hacia la fecha en el pueblo de Flores. Años después la línea se extendería a través de diferentes ramales. A la una de la tarde, entre discursos de altas autoridades, los vítores de la muchedumbre y nubes de vapor, las locomotoras bautizadas como “La Porteña” y “La Argentina” se abrían paso hacia un destino manifiesto: sentar las bases del extenso ramal ferroviario argentino. Debemos destacar que *El Nacional* fue el único diario porteño en señalar la presencia de la flamante fotografía que documentaba este hito tecnológico: “Cuatro daguerrotipos asestaban sus vidrios al altar en que su Ilma., el Sr. Obispo, bendecía las locomotoras, y muy pronto nos darán reproducida la escena, que por ser la primera del género, tendrá siempre un recuerdo en quienes la presenciaron...”. Años después Pastor S. Obligado (1841-1924), testigo de la escena, identificará en su conocido libro



Estación Parque



Estación Gorostiaga

Tradiciones de Buenos Aires (1896) a uno de estos profesionales de la cámara: "En ese momento, que era la primera hora de la tarde, asestábase sobre aquel punto las lentes de cuatro daguerrotipos, el cliché conservado por el hábil fotógrafo Pozzo reprodujo con fidelidad la viva escena de aquel instante solemne y conmovedor...".

El italiano Antonio Pozzo (1829-1910) es una verdadera leyenda en la historia fotográfica argentina; este daguerrotipista y fotógrafo desarrolló una intensa actividad profesional; su estudio fue verdadero punto de cita de la mejor sociedad porteña y sus vinculaciones con el poder político le permitieron erigirse en el "Fotógrafo Municipal y del Ferrocarril del Oeste". Pozzo realizó un verdadero relevamiento fotográfico de esta línea pionera, documentando con maestría estaciones, locomotoras, puentes, talleres y otras construcciones ferroviarias; las copias fotográficas fueron realizadas en papel albuminado y venían montadas sobre grandes cartones con la leyenda "Ferro-Carril del Oeste - Buenos Aires, Piedad 131 - Antº Pozzo. Fotógrafo."

Desde hace más de un siglo, la Biblioteca Nacional atesora un valioso conjunto de 17 vistas ferroviarias correspondientes a las décadas de 1870 y 1880 bajo el título "Ferro-Carril del Oeste"; esta colección ingresó a la institución cuando todavía funcionaba en la Manzana de las Luces bajo el nombre de Biblioteca Pública de Buenos Aires. Son copias albuminadas de 25,5 x 31 cm –en excelente estado de conservación– que se encuentran montadas en grandes cartulinas blancas de 44,5 x 55 cm y resguardadas en su conjun-

to por un estuche original de época. La totalidad de las vistas se encuentran tituladas en imprenta sobre la cartulina soporte, pero no registran el nombre del autor; sin embargo se supone que varios de los registros más antiguos –las tomas correspondientes a las estaciones del Parque y 11 de Septiembre, por ejemplo– fueron realizados por el mismo Pozzo. Observando en detalle las fotografías de estaciones, se puede apreciar un vasto panorama de aquella época. Algunos afiches muestran el arribo y partida de navíos a Europa por empresas como Messageries Maritimes o Royal Steam Packet Company, los remates de campos y haciendas, la promoción de diversos insumos agrícolas y anuncios sobre la Exposición Continental de 1882. Estas valiosas fotografías nos permiten tener un conocimiento más puntual sobre este medio de transporte de pasajeros y carga, como la clásica arquitectura inglesa de sus estaciones, la ingeniería ferroviaria de puentes y estructuras, los talleres de mantenimiento y reparación del material rodante, las locomotoras como la "Gral. Paunero", construida por la empresa Manning Warlde & Cía. de Leeds (Inglaterra), entre otras características.

Hoy podemos afirmar que fueron aquellas primeras locomotoras y sus endeble vagones las que, entre nubes de vapor y nerviosos pitidos, abrieron en la pampa infinita aquellos senderos de hierro, para dar paso definitivo al progreso y la modernidad de un país que se ofrecía generoso a " todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino".

Abel Alexander



Estación Parque



Estación Moreno



Puente del Once





DANIELA CARRERA

● **Los sorrentinos | Virginia Higa (Sigilo)**

Una de las revelaciones del año es esta breve novela de Virginia Higa, autora nacida en 1983, que sigue las peripecias de una familia de Sorrento afincada en Mar del Plata, creadora en su *trattoria* de los sorrentinos del título. Una saga que debe influencias a la italiana Natalia Ginzburg por su tono entrañable, que profundiza en la minucia cotidiana hasta hacer de ella un universo completo.

● **Moronga | Horacio Castellanos Moya (Mondadori)**

La nueva novela del escritor salvadoreño presenta en la figura de José Zeledón el drama de un hombre que intenta esfumarse de su mundo en el Medio Oeste estadounidense. Sin embargo, el encuentro con un coetáneo que investiga la muerte del poeta Roque Dalton hará que su vida vuelva a trastocarse. El arduo camino de evitar por desvíos la propia historia para encontrársela luego tras doblar cualquier esquina.

● **Ensenada. Una memoria | Leopoldo Brizuela (Alfaguara)**

Entre el 16 y el 19 de septiembre de 1955 un golpe de Estado pone fin al gobierno de Perón. Una niña de 9 años observa los acontecimientos familiares. Al modo de lo que postuló Natalia Ginzburg en su *Léxico familiar*, *Ensenada* es, sobre todo, la peripecia de un lenguaje, al fin de cuentas el sitio donde reposa la memoria, el espacio donde los sonidos le ponen nombre al silencio.

● **Angustia | Renata Saleci (Godot)**

"Una sociedad sin angustia sería un lugar muy peligroso en el que vivir", concluye la filósofa, socióloga y teórica eslovena Renata Saleci en este ensayo fundamental para tender redes hacia otras formas de abordar la época que nos toca vivir. Publicado originalmente en 2004, el libro llega hasta nosotros en una modélica traducción de Mágina Averbach.

● **Los oficios | Sara Gallardo (Excursiones)**

Al exquisito catálogo de editorial Excursiones (que ya cuenta con autores como Jorge Consiglio, Reina Roffé, Félix Bruzzone y Sergio Chejfec), se suma ahora *Los oficios*, compilación de artículos de Sara Gallardo (1931-1988) que sigue a *Macaneos*, publicado por Ediciones Winograd en 2015. Con prólogo y compilación de Lucía De Leone, este volumen encuentra a la autora de *Eisejuaz* en sus contribuciones para medios como *Atlántida*, *La Nación*, *Confirmado* y *Claudia*. Organizado en seis partes, este libro recoge trabajos que podrían enmarcarse en los estudios culturales, la coyuntura política de Argentina y el mundo, la crítica literaria y la levedad de la "crónica femenina". Además, *Los oficios* incluye entrevistas a la autora y, como epílogo, un poema del gran Alberto Girri.



RESCATE

El contador de cuentos

Saki | Ilustrado por Pablo Carrera
Planta editora

Un hombre en un tren. Un hombre solo que viaja. Frente a él una señora malhumorada y sus sobrinos preguntones: dos niñas y un niño. El niño mira el mundo a través de la ventanilla y pregunta, pregunta por aquello que ve y por todo lo otro que no ve. La tía responde sin vocación, sin gracia y, sobre todo, sin paciencia. El niño sigue dele y dele con la virola de las preguntas.

El hombre solo pierde la paciencia y la tía se exaspera. La tía cuenta un cuento de niños buenos, niños quietos que no impacientan a nadie.

Sus sobrinos odian el cuento.

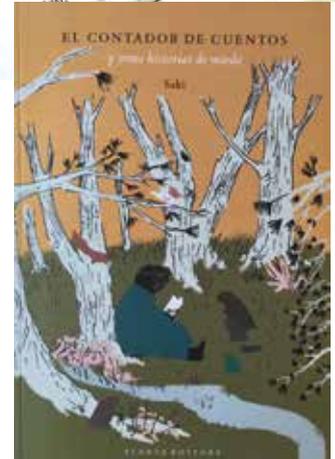
El hombre interviene, ahora él va a contarles un cuento. El cuento de una niña buena; una niña que hacía caso a los mayores, nunca decía mentiras ni se ensuciaba el vestido. Era un niña "espantosamente buena". Eso dice el hombre de la niña, no dice buena, dice "espantosamente buena" y con esa operación de sentido subvierte el orden dentro de la historia pero también dentro del vagón.

Los chicos se agitan, la historia del hombre los pincha, les

pica en la parte baja del vientre. El hombre suelta un cuento sin moraleja, un cuento que nunca le habrían escuchado contar a su tía. Un cuento que no busca aleccionarlos. "No es un cuento para niños", dice la tía. "Es el cuento más hermoso que oí", dice una de las niñas, la mayor. El hombre baja del tren y sigue su camino.

Saki publicó *El contador de cuentos* en 1914, una dura crítica a la literatura que busca poner entre algodones a los niños y las niñas, crítica a todos esos cuentos que no son más que una excusa para modelar y normalizar la curiosidad de los niños.

María Luján Picabea



NOVEDAD

Volar

Yolanda Reyes | Ilustrado por José Rosero
Fondo de Cultura Económica

Volar, de Yolanda Reyes, cuenta la historia de un encuentro improbable. Dos personas desconocidas forzadas a pasar varias horas juntas. Una al lado del otro, apoyabrazos y cinturón de seguridad de por medio. La señora del 8A y el niño del 8B. Un avión, un vuelo de regreso a Bogotá. Ella tras un largo exilio, él tras unas vacaciones en la casa de su padre.

La azafata le ruega a la señora del 8A que quede a cargo del niño del 8B, que viaja sin acompañante. Ella intenta esquivar la maniobra de la azafata, no quiere un niño a su cuidado, ni siquiera un niño cerca. Él detesta la idea de sentarse junto a esa señora que lo mira como quien mira algo que se le ha quedado pegado del zapato, esa señora que no va a cederle el asiento junto a la ventanilla. Ella piensa: niño molesto.

Él piensa: señora feroz.

Ambos experimentan, en ese regreso, un temor que ocultan mal; ella tecleando un conferencia en su tableta; él garabateando aviones en un block de notas.

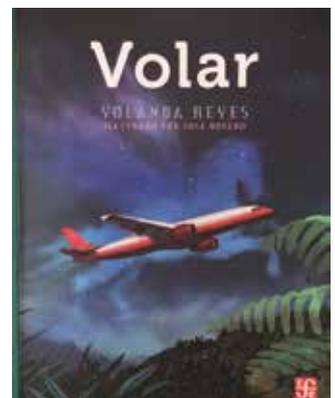
El regreso de ella tira una cuerda de la memoria que

la devuelve a la selva, a un largo secuestro, a un amor que nació en cautiverio y que murió en libertad.

El regreso de él está bañado de ansiedad. Vuelve a casa con la noticia de que tendrá un hermano, un hijo de papá y su nueva novia. Sabe ya que deberá lidiar con las heridas de mamá.

Turbulencias, el visor de ajustar el cinturón encendido. Una mirada, una mano que se acerca. Y ese reconocerse en el temor, ese encontrarse en la inseguridad y la mordida de la angustia que abre una puerta entre la señora feroz que ya no es tan feroz y el niño molesto que resulta ser su mejor compañero de vuelo.

M. L. P.





Agosto de 1899. Nace Jorge Luis Borges

El 24 de agosto se conmemora en Argentina el Día del Lector en honor al natalicio de quien fuera una de las plumas más importantes de nuestro país: Jorge Luis Borges. Entre algunas de las actividades desarrolladas por él, merece una mención especial la dirección de la Biblioteca Nacional entre los años 1955 y 1973. La Escuela Nacional de Bibliotecarios fue creada por Decreto N° 16491 el 10 de septiembre de 1956 y, a partir de ese día, profesionales de la carrera desarrollan su actividad en diferentes bibliotecas públicas y privadas del país. José Edmundo Clemente, fiel colaborador y vicedirector de la institución durante su gestión, fue activo protagonista en la iniciativa de la mudanza del antiguo edificio de la calle México al terreno en el cual se erige la Biblioteca Nacional Mariano Moreno actualmente. En el Archivo Institucional Histórico, dependiente del Departamento de Archivos, se pueden consultar varias series documentales que atestiguan el paso de Jorge Luis Borges como director de la institución.

Septiembre de 1968. Muere John William Cooke



El 19 de septiembre de 1968, en la Ciudad de Buenos Aires, falleció a los 48 años John William Cooke, abogado, docente, dirigente político y principal cuadro teórico del peronismo revolucionario. Nació el 14 de noviembre de 1919 en la ciudad de La Plata, en una familia de extensa tradición política ligada al radicalismo. En 1946, recién recibido de abogado, fue electo diputado por la Capital Federal, llevando a cabo una destacada labor parlamentaria dentro de la bancada peronista hasta 1951. Durante aquellos años, fue profesor titular de la materia Economía Política en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universi-

dad de Buenos Aires y miembro del Instituto de Investigaciones Históricas Juan Manuel de Rosas. Editó, junto a César Marcos, la revista *De Frente*, desempeñándose como director. En 1955, Cooke se encontró con la poeta y docente Alicia Eguren, a quien había conocido fugazmente diez años antes, para constituirse en pareja sentimental, intelectual y política, transformándose con el tiempo en una de las más influyentes de la historia política argentina. Juntos atravesaron años de persecución, encierro y clandestinidad durante la Resistencia Peronista, participaron de la defensa de la Revolución cubana a principios de la década del sesenta en Bahía de los Cochinos y, a su regreso al país, fundaron en 1964 la organización Acción

Revolucionaria Peronista (ARP), intentando dotar de mayor organización y solidez ideológica a la tendencia revolucionaria del peronismo. Algunos de los textos políticos más importantes que conformaron su obra son: *Peronismo y revolución*, *El peronismo y el golpe de estado*, *Informe a las bases*, *La lucha por la liberación nacional*, *El retorno de perón* y *Apuntes para la militancia*. Tanto el archivo personal de John William Cooke como el de su compañera Alicia Eguren se conservan en el Departamento de Archivos y están abiertos a la consulta pública para todos aquellos interesados.

Talleres

-Agosto
-Septiembre
-Octubre

Inscripción en línea: del 13 al 24 de agosto. www.bn.gov.ar/talleres | Confirmación de vacantes: 27 al 31 de agosto | Inicio de clases: 3 de septiembre | +54 11 4808-6000, int. 1350
Todos los talleres son gratuitos.

CURSO "DOS REYES, DOS LABERINTOS". ENCUENTROS ENTRE CINE Y LITERATURA

III. Lunes a las 17 hs. Dictado por Sebastián Cardemil Muchnik. Estos cruces nos permiten no solo disfrutar y comprender mejor cada una de estas disciplinas, sino pensarlas como formas para expresar una visión del mundo, para reflexionar sobre él, para cuestionarlo y, en definitiva, para provocarnos a lectores y espectadores a desarrollar un pensamiento crítico, lúcido e inquieto sobre el tiempo en que nos toca vivir.

CURSO "SABERES DE LA OPRESIÓN, SABERES DE LA EMANCIPACIÓN. TEORÍAS Y PRÁCTICAS POLÍTICAS DE LAS LUCHAS FEMINISTAS".

Lunes a las 19 hs. Dictado por María Alicia Gutiérrez. Diversas preguntas guiarán el desarrollo del curso: ¿Cuáles son las condiciones de surgimiento de un pensamiento feminista? ¿Cuál es la relación entre el desarrollo de las ideas y las prácticas políticas? ¿Es fructífera la teoría feminista en términos de reclamos de derechos? ¿Cómo fue el desarrollo de este pensamiento hasta las nuevas conceptualizaciones sobre el género?

CURSO "FILOSOFÍA Y LITERATURA: AFINIDADES ELECTIVAS".

Martes a las 19 hs. Dictado por Sebastián Chun y Maia Shapochnik. Desde la expulsión de los poetas de la *polis* platónica, la literatura y la filosofía han corrido por sendas separadas. Sin embargo, ambas abordan cuestiones universales que nos atraviesan a todos. Por esta razón, el objetivo del taller es plantear problemas y utilizar materiales provenientes de la literatura y la filosofía que nos ayuden a pensarlos.

TALLER DE AJEDREZ PARA ADULTOS PRINCIPIANTES.

Martes a las 19 hs. Dictado por Julián Chomski. Este taller busca que los participantes aprendan a resolver problemas para ejercitar aspectos tácticos y puedan evaluar una partida o una posición con el objetivo de avanzar en el juego.

SICILIA Y SUS ESCRITORES.

Miércoles a las 17 hs. Dictado por Vlady Kociancich. "Una tierra cercada por cuatro paredes de mar", la definió uno de sus poetas, pero Sici-

lia guarda aún la memoria del viaje de Ulises en *La Odisea* y el nombre de Magna Grecia junto a las huellas de sucesivos invasores. Isla de compleja singularidad, posee una literatura excepcional. Ejemplo de ello son los tres escritores de los que se hablará en este curso: Giuseppe Tomasi, príncipe de Lampedusa, autor de *El gatopardo*, Luigi Pirandello y Leonardo Sciascia.

TALLER DE ESCRITURA PARA ADOLESCENTES.

Miércoles a las 19 hs. Dictado por Francisco Rivarola. El taller está destinado a jóvenes (16 a 25 años aproximadamente) que quieran ejercitar su escritura creativa, ya sean principiantes o avanzados. La modalidad va a ser enteramente práctica: en cada encuentro se leerán todos los textos de participantes que el tiempo permita, y se hará una devolución y reflexión grupal de cada texto. También se darán consignas grupales o individuales (si el texto de un participante presenta una oportunidad interesante para desarrollar) que guiarán la producción de la clase. Los participantes pueden trabajar sobre cuentos, novela, poesía o el género que prefieran. El único requisito es que los textos a leer sean cortos por una cuestión de tiempo: 3/4 de carilla en el caso de la prosa o carilla entera en el caso de la poesía.

TALLER HERRAMIENTAS PARA CUENTO Y NOVELA.

Jueves a las 17 hs. Dictado por Marisol Alonso. En toda construcción se necesitan herramientas y un texto de ficción, no es la excepción. El objetivo de este taller es identificar las herramientas necesarias para elaborar un cuento o una novela. Cada clase está dividida en una parte teórica y una práctica. La parte teórica está destinada a exponer y profundizar diferentes procedimientos narrativos. Se proponen ejemplos de cuentos y fragmentos de novelas que sirvan como disparadores con el fin de internalizar estos procedimientos que tal vez conocemos pero no sabemos cómo implementarlos. La parte práctica está formada por consignas y, sobre todo, por el análisis conjunto de los textos de los alumnos y las sugerencias, acordes a cada caso, para que puedan desplegarlos.

CURSO: MICHEL FOUCAULT Y LA HISTORIA DE LA FILOSOFÍA.

Jueves a las 19 hs. Dictado por Tomás Abraham. Michel Foucault se ha convertido en un clásico, un filósofo que al releerlo nos depara tantas sorpresas y novedades como en una primera lectura. Al definir a la filosofía como "una política de la verdad", Foucault ha puesto en correlación los discursos con los espacios de poder. Este curso no tiene la pretensión de ofrecer una visión exhaustiva de su obra ni de contar el guión de sus libros: se propone interrogarlo, a veces discutirlo, ofrecer las líneas de fuerza de su pensamiento, con el fin de usarlo como caja de herramientas para nuestro propio pensamiento.

CURSO-TALLER "CRÓNICAS VIAJERAS. INVITACIÓN A LA ESCRITURA DEL MUNDO".

Viernes a las 17 hs. Dictado por Christian Kupchik. El curso-taller propone dar cuenta del abanico de experiencias que a través del viaje se abre a la escritura. Toda crónica viajera conjuga una escena exterior, un espectador-cronista y una relación de simultaneidad entre ambos. Esa ilusión de presencia produce nuevas marcas de inmediatez: Yo / Aquí / Ahora. La idea es ver en los pasos sin huellas de los viajes y escrituras propuestas, la capacidad de transformación de ese aquí y ahora, en otro espacio, otro tiempo. Quizá, también, en un nuevo Yo.

CLUB DE LECTURA DE LITERATURA ARGENTINA Y EXTRANJERA.

Viernes a las 19 hs. Dictado por Laura Cardona. El club es un espacio grupal para compartir lecturas, experiencias y opiniones sobre libros cuidadosamente elegidos. El intercambio de ideas enriquece el conocimiento sobre los autores y las obras desde diferentes perspectivas, abre nuevos horizontes e invita a disfrutar a pleno la literatura.

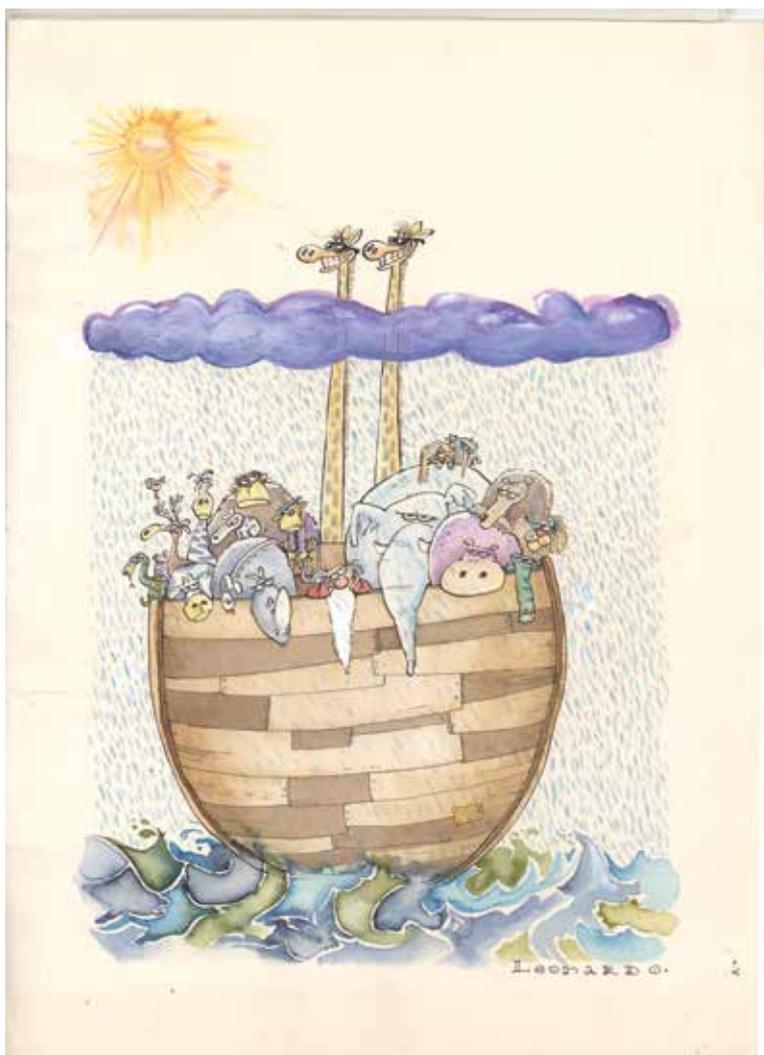
TALLER DE DIARIOS Y CARTAS.

Miércoles a las 17 hs. Dictado por Gonzalo León. ¿Cómo abordar dos géneros anacrónicos en el presente? El taller se propone leer diarios y cartas como manifestación de las literaturas del Yo, poner en relación la autobiografía moderna con los juicios de la Inquisición, abordar el diario íntimo a lo largo de la historia de la literatura, entender qué se cuenta cuando se escribe un diario y analizar distintos tipos de cartas. También poner en práctica ejercicios de escritura de ambos géneros.

LEO ARIAS

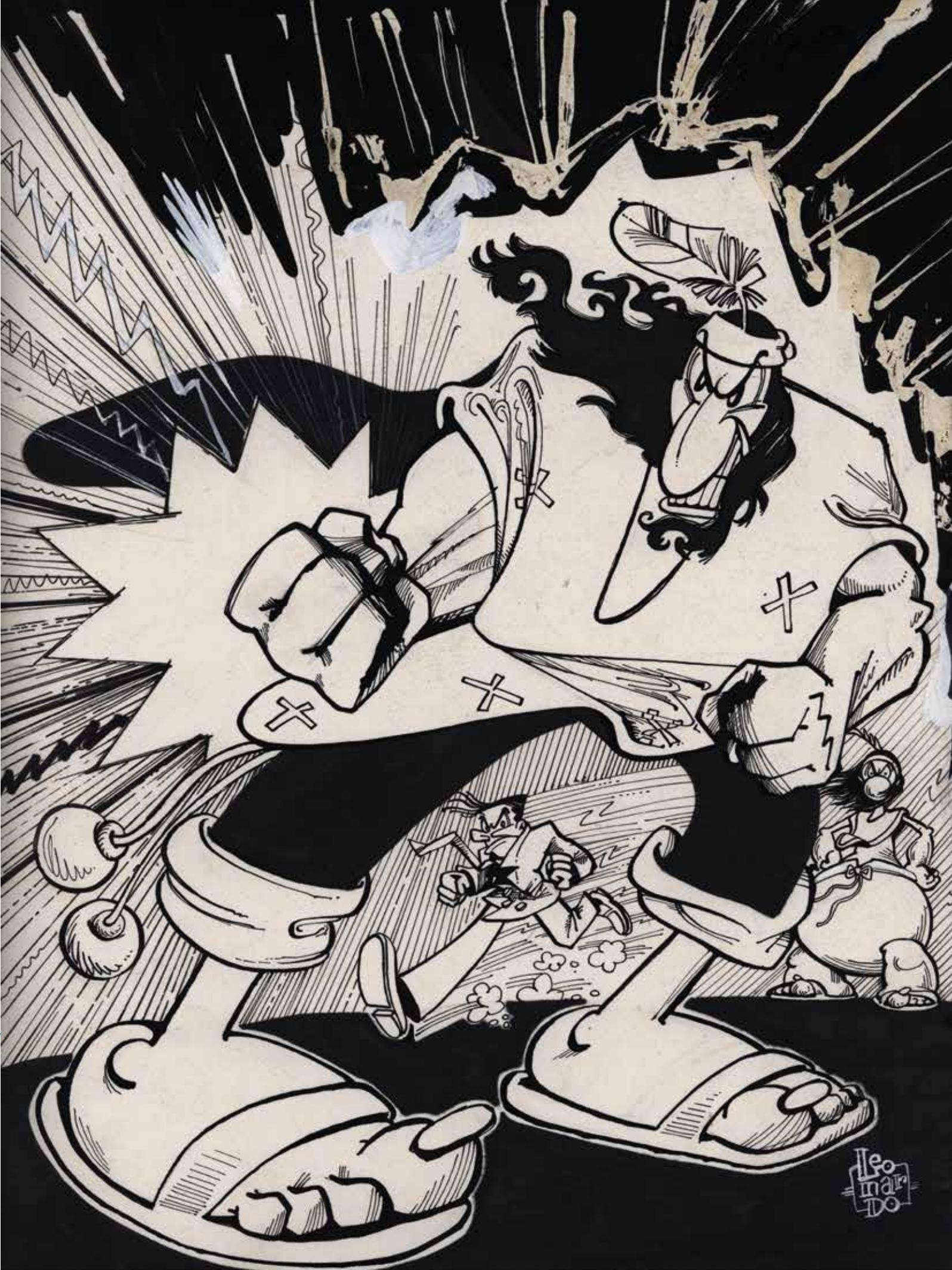
(Buenos Aires, 1968)

Leo Arias nació en Buenos Aires. Estudió historieta, dibujo y pintura. Ha sido distinguido como mejor ilustrador humorístico en el Premio Coca-Cola (1990); ha expuesto en el ICI (Instituto Cultural Iberoamericano) y en Consecuencias de Barcelona (2000); obtuvo el premio a la mejor ilustración en el concurso Fannofunny de Italia (2000), y en el año 2006 fue destacado por la Asociación del Libro Infantil y Juvenil (ALIJA) por su libro *Federico*, entre otros galardones. Desde 1992 se dedica a la ilustración de libros de literatura infantil y prensa gráfica. Publicó durante diecisiete años en la revista *Billiken* la historieta *El perro de la esquina*, y también en los diarios *La Nación*, *Clarín* y *Perfil*; y en las revistas *El Gráfico* y *Humi*. Tiene más de setenta libros para chicos publicados en las principales editoriales del medio. Leo ha donado al Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos una selección de veintidós obras originales que dan cuenta de gran parte de su trayectoria, y que grafican su línea espontánea y desenvuelta, precisa y dúctil, que dota a sus criaturas de una inconfundible gracia.



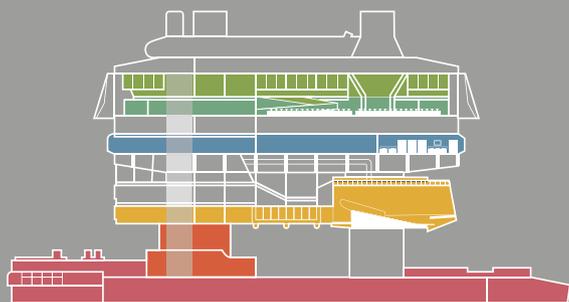
Arca de Noé
Tinta y acuarela, 29,7 x
21, 5 cm.
Publicado en *La Revista
de los Domingos de La
Nación*, c. 1997.

Patoruzú
Tinta y témpera, 41 x
37 cm.
Tapa de *Óxido*,
suplemento de *Fierro*,
primera época.



Leo
MART
DO

INFORMACION



Pisos, salas y accesos

El horario general de la Biblioteca Nacional es de lunes a viernes de 9 a 24 hs. y sábados y domingos de 12 a 19 hs. Las salas especiales tienen horario diferenciado.

Sala de Lectura General y Hemeroteca
Lunes a viernes de 9 a 24 hs.
Sábados y domingos de 12 a 19 hs.

Sala de Lectura de Acceso Libre
Lunes a viernes de 7 a 24 hs.
Sábados y domingos de 12 a 19 hs.

Sala de Lectura para no videntes
Lunes a viernes de 10 a 18 hs.
Sábados de 12 a 19 hs.

Audioteca-Mediatteca y Sala del Tesoro
Lunes a viernes de 10 a 18 hs.
Sábados de 12 a 18 hs.

Fototeca y Mapoteca
Lunes a viernes de 10 a 18 hs.

Archivos
Lunes a viernes de 10 a 17 hs.

Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos
Lunes a viernes de 9 a 20 hs.

Museo del libro y de la lengua
Martes a domingo de 14 a 19 hs.

Hemeroteca
4808-6037

Sala de Referencia
4808-6090

Acreditación de investigadores
4808-6085

Sala de Lectura para no videntes
4808-6018

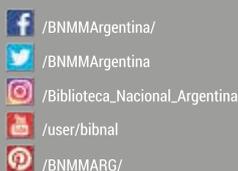
Escuela Nacional de Bibliotecarios
4808-6095

Audioteca-Mediatteca
4808-6082

Fototeca y Mapoteca
4808-6075

Archivos
4808-6063

Sala del Tesoro
4808-6072



6

SEXTO PISO

- 1 Atención al público
- 2 Sala de Referencia
- 3 Sala de Lectura de Acceso Libre
- 4 Rampa al 5° piso
- 5 Academia Nacional de Periodismo

5

QUINTO PISO

- 1 Atención al público
- 2 Terminales de consulta
- 3 Ingreso a Sala de Lectura
- 4 Rampa al 6° piso
- 5 Sala de Lectura General
- 6 Gabinetes para investigadores acreditados

3

TERCER PISO

- 1 Informes
- 2 Audioteca-Mediatteca
- 3 Fototeca y Mapoteca
- 4 Archivos
- 5 Sala del Tesoro
- 6 Sala Juan L. Ortiz

1

PRIMER PISO

- 1 Sala Leopoldo Marechal
- 2 Auditorio Jorge Luis Borges
- 3 Sala Silvina Ocampo
- 4 Sala Adolfo Bioy Casares

PB

PLANTA BAJA

- 1 Ingreso
- 2 Registro de usuarios
- 3 Sala Leopoldo Lugones
- 4 Sala María Elena Walsh

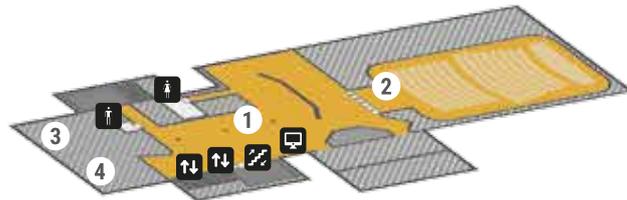
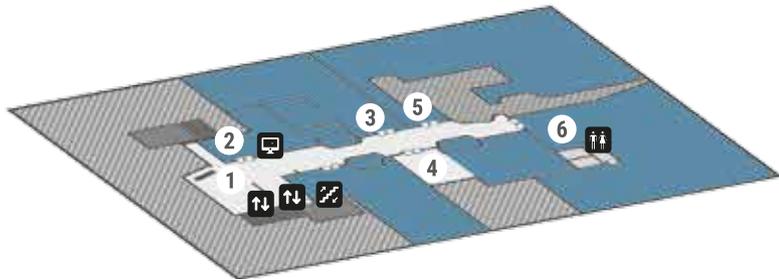
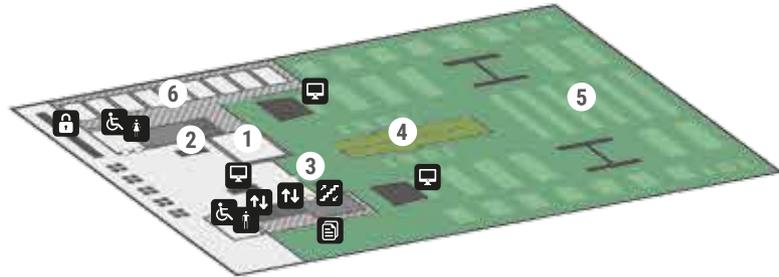
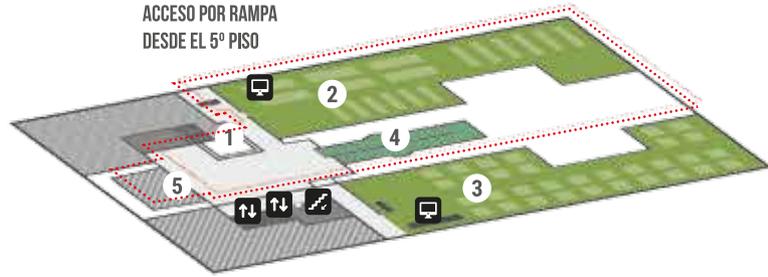
H

HEMEROTECA Y ESCUELA NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS

- 1 Hemeroteca
- 2 Sala de Lectura Informal
- 3 Referencias (material posterior a 1940)
- 4 Sala de Lectura Silenciosa
- 5 Sala de Publicaciones Periódica Antiguas (material anterior a 1940)
- 6 Sala de Lectura para no videntes
- 7 Sala Augusto Raúl Cortazar
- 8 Escuela Nacional de Bibliotecarios
- 9 Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos
- 10 Salón Comunitario Raúl Scalabrini Ortiz

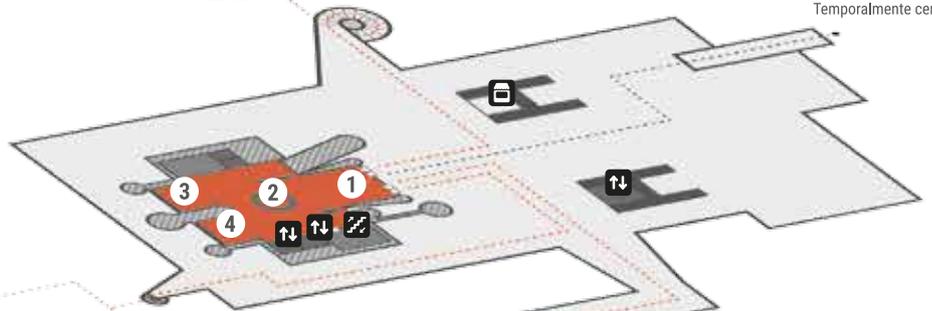
-  Ascensores
-  Escaleras
-  Baños
-  Terminales de consulta
-  Lockers
-  Fotocopiadora
-  Quiosco

ACCESO POR RAMPA
DESDE EL 5º PISO



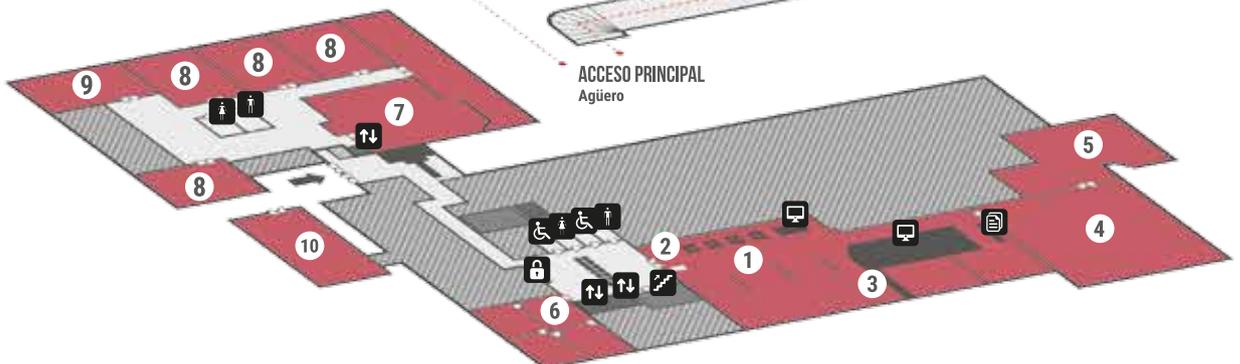
ACCESO
Austria

ACCESO PZA. EVITA
Av. del Libertador
Temporalmente cerrado



ACCESO PZA. DEL
LECTOR RAYUELA
Av. Las Heras

ACCESO PRINCIPAL
Agüero



AGOSTO

AGOSTO

ACLARACIÓN

Las actividades son gratuitas, sujetas a la capacidad de las salas, y pueden sufrir modificaciones de último momento. Para información actualizada día por día, consultar www.bn.gov.ar/ eventos



Biblioteca Nacional
Mariano Moreno

Miércoles 1

PRESENTACIÓN

Rock nacional. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación en vivo del disco de Carolina Rizzi y Omar Grandoso.

Jueves 2

PRESENTACIÓN

La república del fraude y su crisis. Política y poder en tiempos de Roberto M. Ortiz y Ramón S. Castillo: Argentina, 1938-1943. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Ignacio A. López con Miranda Lida, Luciano de Privitello y Francis Korn.

Viernes 3

ENCUENTRO

VII Asia Festival. 17 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Esta edición del festival presenta un especial de la Compañía de Estudio Sahar: "Historia, música y danza árabe".

PRESENTACIÓN

El enigma de Cleobulina. 19 hs. Auditorio David Viñas

Presentación del libro de Victoria Juliá y Mariana Gardella acerca de la poeta y filósofa griega Cleobulina de Lindos. Con Claudia Mársico y Esteban Bieda. Canta Daniela Horovitz.

Lunes 6

ENCUENTRO

Lunes masivos: literatura en vivo los primeros lunes de cada mes. 10 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
La Biblioteca Nacional invita a participar a alumnos y docentes de escuelas primarias, secundarias y de nivel inicial a una actividad educativa.

MÚSICA

Proyecto cultural Colombia-Argentina 2018. 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Concierto organizado por la Embajada de Colombia junto con la Fundación El Sonido y El Tiempo Internacional, la Subsecretaría de Cultura de San Martín y la Biblioteca Nacional.

PRESENTACIÓN

Extracción del agua de la niebla. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Eduardo Milleo.

Martes 7

CINE

Mekong-Paraná. Los últimos laosianos. 18:30 hs. Auditorio David Viñas
Proyección de la película de Javier Luccisano en el marco del ciclo *Yo nací para esto. Historias de pasión entre las letras y el cine* organizado por La Nave de los Sueños y la Biblioteca Nacional.



Jueves 9

PRESENTACIÓN

Experiencias musicales en el nivel inicial. Varios temas, varias voces. 18:30 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Presentación del libro de Judith Akoschky.

Viernes 10

ENCUENTRO

DDF 2018. 10 a 17 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
En la jornada se presentan los temas de investigación de la comunidad de investigadores del Departamento de Física de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires.

Sábado 11

ENCUENTRO

Traductoras e intérpretes feministas: práctica profesional y lenguaje inclusivo. 14 hs. Sala Augusto R. Cortazar

Jornada para pensar en conjunto cómo el feminismo modela o puede modelar la práctica profesional y las realidades de una profesión que en Argentina es ejercida mayoritariamente por mujeres.

MÚSICA

Doppelgänger (Claridge Hotel 1954): versión performática. 18 hs. Mirador de la Memoria

Instalación performática visual y sonora organizada por el CETC del Teatro Colón y Théâtre & Musique de Francia.

Domingo 12

MÚSICA

Doppelgänger (Claridge Hotel 1954): versión performática. 18 hs. Mirador de la Memoria

Instalación performática visual y sonora organizada por el CETC del Teatro Colón y Théâtre & Musique de Francia.



MÚSICA

Música en Plural. 17 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Presentación del ciclo de conciertos de cámara organizado por la Biblioteca Nacional, bajo la dirección artística y coordinación

general de Bárbara Civita y Haydée Seibert Francia.

Martes 14

MÚSICA

La estética como epidemia. Clase y concierto de Oscar Strasnoy. 17 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Oscar Strasnoy, reconocido compositor argentino radicado en Alemania, realizará una clase-concierto centrado en la reflexión sobre la transformación del estilo musical y la estética entre distintas etapas de la historia de la música. Su trabajo como compositor y director y su prolífica obra dentro del repertorio de ópera hacen que no solo el concierto goce de una intensa calidad artística, sino también que la clase posea un trascendente carácter constructivo.



CINE

MUA (Mujeres Audiovisuales) y Las Projectoristas. 18:30 hs. Auditorio David Viñas

Charla y proyección de cortometrajes de autoras en el marco del ciclo *Yo nací para esto. Historias de pasión entre las letras y el cine*, organizado por La Nave de los Sueños y la Biblioteca Nacional.



Miércoles 15

PRESENTACIÓN

Homenaje a Vicente Scaramuzza. 18 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Conmemorando el 50º aniversario del fallecimiento del pianista y pedagogo italiano, se presenta el libro *Vicente Scaramuzza. La vigencia de una escuela pianística*, de Sebastián Colombo. Organiza el Centro de Estudios Pianísticos.

Jueves 16

ENCUENTRO

Foro Federal Interinstitucional de Salud Mental. 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
El encuentro es convocado por instituciones representativas del campo de la salud mental para

debatir temas presentes en la Ley de Salud Mental vigente.

Viernes 17

MÚSICA

Concierto de Alexis Aranda. 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Organizado por la Secretaría de Relaciones Exteriores de la Embajada de México en Argentina.

Sábado 18

ENCUENTRO

Encuentro sobre lenguaje, cognición e interacción social. 10 hs. Sala Augusto R. Cortazar

El proyecto Analyzing Child Language Experiences Around The World es llevado a cabo por un consorcio interdisciplinario internacional y reúne una diversidad de sets de datos naturalísticos –grabaciones de audios en los hogares de bebés y niños pequeños de diferentes culturas y lenguas– con el objeto de estudiar la variabilidad en las experiencias lingüísticas tempranas y relacionar esta variabilidad con el desarrollo del lenguaje infantil.

Martes 21

CINE

Un año de danza. 18:30 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Proyección de la película de Cecilia Milijker en el marco del ciclo *Yo nací para esto. Historias de pasión entre las letras y el cine*, organizado por La Nave de los Sueños y la Biblioteca Nacional.

Miércoles 22

MÚSICA

Clase abierta de Bernard Cavanna. 18:30 hs. Auditorio David Viñas

El músico mostrará algunas de sus obras más emblemáticas, pero también hablará de su estética tan particular y única dentro del panorama de la música contemporánea, del trabajo junto al intérprete y de la importancia de la materia sonora en la creación de una obra.



Viernes 24

PRESENTACIÓN

Lo dicho y el tiempo. Acerca de Borges y la traducción. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Luisa Anastasio y Ricardo Steiner.

Lunes 27

■ PRESENTACIÓN

Hornero. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de poemas de Nicolás Castro, editado por Imprenta Rescate.

Martes 28

■ CINE

Popovich. 18:30 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Proyección de la película de Emiliano Romero y Christian Graciz en el marco del ciclo *Yo nací para esto. Historias de pasión entre las letras y el cine*, organizado por La Nave de los Sueños y la Biblioteca Nacional.

Jueves 30

■ ENCUENTRO

Presentación de la 45ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. 9 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Durante el evento se dará a conocer la ciudad invitada de honor de la Feria y se entregará el material informativo, planos y condiciones para participar como expositor de esta nueva edición que se realizará del 23 de abril al 13 de mayo de 2019 en La Rural.



■ PRESENTACIÓN

La Argentina premonitoria en El Eternauta de Héctor Oesterheld. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Jorge Claudio Morhain, de la revista-libro *Rebrote*, los números 3/4 y relanzamiento de los números 1 y 2, con trabajos de Robin Wood, Jorge Morhain, Carlos Argüello Sullow, José Massaroli, Emilio Balcar-



T. P. Cooke en una escena de *Le monstre et le magicien*, de Antony Béraud y Jean Tousseint Merle. Cromolitografía de Platel (ilustrador) y Cheyère (litógrafo), 1826.

SEPTIEMBRE

Lunes 3

■ ENCUENTROS

Lunes masivos: literatura en vivo los primeros lunes de cada mes. 14 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

La Biblioteca Nacional invita a participar a alumnos y docentes de escuelas primarias, secundarias y de nivel inicial a una actividad educativa.

■ PRESENTACIÓN

El nuevo hombre verde. 18:30 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Presentación del libro de Sergio Federovisky, con José Natanson y Sergio Massa.

■ PRESENTACIÓN

Lector&s. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación de *La vida invisible*, de Sylvia Iparraguirre; *Infancia y lectura*, de Jorge Monteleone, y *Trance*, de Alan Pauls, publicados en la colección Lector&s de la editorial Ampersand.

Martes 4

■ ENCUENTROS

Filosofía y neurociencias. 18 hs. Auditorio David Viñas
Seminario de extensión de las facultades de Psicología y Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Jueves 6

■ PRESENTACIÓN

Diccionario amoroso del psicoanálisis. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Élisabeth Roudinesco. Organizan el Centro Argentino de Historia del Psicoanálisis, la Psicología y la Psiquiatría de la Biblioteca Nacional, Grupo Editorial Penguin-Random House,

el Instituto Francés y la Embajada de Francia en Argentina.

Viernes 7

■ PRESENTACIÓN

Montgomery rojo. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Cristina Eseiha, publicado por Viajera Editorial.

Lunes 10

■ CONFERENCIA

Aspectos de la vida y la música de Astor Piazzolla. 19 hs. Auditorio David Viñas

Conferencia de María Susana Azzi, antropóloga cultural y autora de una biografía sobre el músico argentino.

Martes 11

■ ENCUENTRO

Filosofía y neurociencias. 18 hs. Auditorio David Viñas
Seminario de extensión de las facultades de Psicología y Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Domingo 16

■ ENCUENTRO

VI Congreso de Historia de la Danza y Música Árabe. 14:30 a 18 hs. Auditorio David Viñas
Esta vez la temática a tratar es la controversia sobre la relación folclore-danza árabe y el debate sobre el concepto y denominación de las danzas etnoidentitarias.

Lunes 17

■ PRESENTACIÓN

Sigmund Freud. Textos inéditos y documentos recobrados. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro que contiene la traducción y el análisis de más de veinte escritos freudianos que hasta el momento no habían circulado en versión

española. Organizan el Centro Argentino de Historia del Psicoanálisis, la Psicología y la Psiquiatría de la Biblioteca Nacional y Editorial Miño y Dávila.

Martes 18

■ ENCUENTRO

Filosofía y neurociencias. 18 hs. Auditorio David Viñas
Seminario de extensión de las facultades de Psicología y Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Miércoles 19

■ PRESENTACIÓN

El antiguo pago de la costa (Pago de Monte Grande). Estudio sobre propiedades y habitantes. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro de Jorge F. Lima González Bonorino, publicado por Estudios Histórico-Sociales de Buenos Aires.

Jueves 20

■ ENCUENTROS

Jornadas internacionales de traducción comparada Variedades regionales en las lenguas de traducción. 9 a 21 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Hay lenguas que se hablan en distintos países y regiones con variedades locales: ¿cómo y cuánto influye esa diversidad en las maneras de traducir literatura y humanidades? Las jornadas proponen un acercamiento a semejanzas y diferencias entre lo que sucede en distintas lenguas. Aspectos lingüísticos, literarios, políticos y comerciales.
El evento se extiende hasta el 22 de septiembre en el mismo horario.

Lunes 24

■ PRESENTACIÓN

Obra literaria de Ignacio Samacá Hernández. 17 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Lectura del autor colombiano radicado en Argentina hace treinta años. Participan María Cristina Ghoggi y Mario Moscoso.

Martes 25

■ ENCUENTRO

Filosofía y neurociencias. 18 hs. Auditorio David Viñas
Seminario de extensión de las facultades de Psicología y Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Miércoles 26

■ PRESENTACIÓN

Todas las noches del mundo. 19 hs. Auditorio David Viñas

Presentación de la obra poética completa de Marcos Ricardo Barnatán publicada en Bogotá. Participa Sergio Baur, embajador de Colombia en Argentina.

Jueves 27

■ PRESENTACIÓN

La música de la lengua II. 19 hs. Auditorio David Viñas
Presentación del libro compilado por Ruth Goernberg, médica especialista en psiquiatría.

EXPOSICIONES

El monstruo de Frankenstein
Sala Leopoldo Marechal

Insurgencias 68
Plaza del Lector Rayuela

Hudson. Allá lejos y hace tiempo
Sala María Elena Walsh

Centenario de la Reforma Universitaria
Sala Leopoldo Lugones

BODEGA
DANTE ROBINO
DESDE 1920

OFIR



BIBLIOTECA NACIONAL

presenta

El monstruo de
FRANKENSTEIN

Lun. a vier. de 9 a 21 hs.
Sáb. y dom. de 12 a 19 hs.